

यतः । स्वकर्मसन्तानविचेष्टितानि कालान्तरावृत्तिशुभाशुभानि ।

इहैव दृष्टानि मयैव तानि जन्मान्तराणीव दशान्तराणि ॥ २२३

अथवा । कायः सन्निहितापायः सम्पदः पदमापदाम् ।

समागमाः सापगमाः सर्वमुत्पादि भङ्गुरम् ॥ २२४ ॥

930 पुनर्विमृश्याह । शोकारातिभयचारं प्रीतिविश्रम्भभाजनम् ।

केन रत्नमिदं सृष्टं मित्रमित्यश्चरद्भयम् ॥ २२५ ॥

किञ्च । मित्रं प्रीतिरसायनं नयनयोरानन्दनं चेतसः ।

पात्रं यत् सुखदुःखयोः सह भवेन्मित्रेण तद् दुर्लभम् ।

ये चान्ये सुदृढः समृद्धिसमये द्रव्याभिलाषाकुलास् ।

935 ते सर्वेच मिलन्ति तत्त्वनिकषयावा तु तेषां विपत् ॥ २२६ ॥

इति बहु विलय्य हिरण्यकषिचाङ्गलघुपतनकावाह । यावदयं व्याधो
वनान्न निःसरति तावन्मन्थरं मोचयितुं यत्नः क्रियताम् । तावूचतुः
सत्वरं कार्यमुच्यताम् । हिरण्यको ब्रूते । चिचाङ्गो जलसमीपं गत्वा
मृतमिव आत्मानं दर्शयतु काकश्च तस्योपरि स्थित्वा चञ्चा किमपि

940 लिखतु । नूनमनेन लुब्धकेन तत्र कङ्कपं परित्यज्य भृगमांसार्थिना

सत्वरं गन्तव्यम् । ततोऽहं मन्थरस्य बन्धनं छेत्स्यामि । चिचाङ्गलघुपत-

नकाभ्यां शीघ्रं गत्वा तथानुष्ठिते सति स व्याधः श्रान्तः पानीयं पीत्वा

तरोरधस्तादुपविष्टः तथाविधं भृगमपश्यत् । ततः कर्त्तरिकामादाय

प्रहृष्टमना भृगान्तिकं चलितः । अचान्तरे हिरण्यकेनागत्य ह्रिन्नबन्धनः

945 स कूर्मः सत्वरं जलाशयं प्रविष्टः । स भृग आसन्नं तं व्याधं विलोक्य

उत्थाय पलायितः । प्रत्यावृत्य लुब्धको यावत् तरुतलमायाति तावत्

कूर्ममपश्यन्नचिन्तयत् । उचितमेवेतत् ममासमीक्ष्यकारिणः ।

यतः । यो ध्रुवाणि परित्यज्य अध्रुवाणि निषेवते ।

ध्रुवाणि तस्य नश्यन्ति अध्रुवं नष्टमेव हि ॥ २२७ ॥

950 ततो सौ स्वकर्मवशाच्चिराशः कटकं प्रविष्टः ।

कर्तव्यानि च मित्राणि दुर्बलानि बलानि च ।

पश्य कूर्मपतिर्वह्नी मूषिकेण विमोचितः ॥ २२८ ॥

मन्यरादयश्च सर्वे मुक्तापदः स्वस्थानं गत्वा यथासुखमास्थिताः । अथ

राजपुत्रैः सानन्दमुक्तम् । सर्वे श्रुतवन्तः सुखिनो वयम् । सिद्धं नः

955 समीहितम् । विष्णुशर्म्भोवाच । एतावन्नवतामभिलषितं सम्पन्नम् ।

अपरमपीदमस्तु ।

मित्रं प्राप्तुं सज्जना जनपदैः लक्ष्मीः समालभ्यताम् ।

भूपालाः परिपालयन्तु वसुधां शश्वत् स्वधर्मे स्थिताः ।

आस्तां मानसतुष्टये सुकृतिनां नीतिर्नवोदेव वः ।

960 कल्याणं कुरुतां जनस्य भगवांश्चन्द्रार्च्चचूडामणिः ॥ २२९ ॥

इति हितोपदेशे मित्रलाभो नाम

प्रथमकथासङ्ग्रहः

समाप्तः

TRANSLATION
OF
THE PREFACE.

Śrī viśveśvarāya namaḥ.

H I T O P A D E Ś A H.

ĀDYAH ŚLOKAH.

Siddhiḥ sādhye satām astu, prasādāt tasya dhūṛjjateḥ :
Jāhnavī-phena-lekheva, yan-mūrdhni śāśinah kalā.

DWITÍYAH ŚLOKAH.

Śruto hitopadeśo 'yam, páfavan sanskṛítoktishu :
Vāchān sarvatra vaichitryan, nīti-vidyān dadāti cha.

TĪTÍYAH ŚLOKAH.

Ajarāmaravat prāgyo, vidyām arthan cha chintayet :
Gṛhīta iva keśeshu, mṛityunā dharmmam ācharet.

CHATURTHAH ŚLOKAH.

Sarvva-dravyeshu vídyaiva, dravyam āhur anuttamam :
Ahāryyatwád anarghyatwád, akshayatwāch cha sarvvadā.

PANCHAMAH ŚLOKAH.

Sanggamayati vidyaiva, nīchagāpi naran sarit.
Samudram iva durdharshan, nṛipam bhāgyam atah param.

Reverence to the Lord of the Universe !

SALUTARY INSTRUCTION.

FIRST VERSE.

MAY success, in all that may be effected, attend the good, through the favour of that *Dhúrjati* (Śiva), on whose brow 'shines' a digit of the moon, like a streak of the foam of *Jáhnaví* !

SECOND VERSE.

This 'work' called *Hitopadeśa* (good advice), when heard, gives skill in *Sanskrit* words, variety in language universally, and knowledge of Polity.

THIRD VERSE.

A wise man should contemplate knowledge and wealth as if 'he were' undecaying and immortal. He should follow Duty as 'if he were' seized by the hair of his head by Death (as if he had not an instant to lose).

FOURTH VERSE.

'The wise' have said : Knowledge is the best thing amongst all things ; from its not being liable to be stolen, from its not being purchaseable, from its being imperishable.

FIFTH VERSE.

As a descending river causes 'its waters' to mix with the ocean ; so Knowledge brings a man into association with the monarch who is difficult of approach : and thence results exceeding prosperity.

SHASHTHĀH ŚLOKAH.

Vidyā dadāti vinayam, vinayād yāti pātratām :

Pātratwād dhanam āpnoti, dhanād dharman tatah sukham.

SAPTAMĀH ŚLOKAH.

Vidyā śāstran cha śāstran cha, dwe vidye pratipattaye :

Ādyā hūsyūya vṛiddhatwe, dvitīyā 'driyate sadā.

ASHTĀMAH ŚLOKAH.

Yan nave bhājane lagnah, sanskāro nūnyathā bhavet :

Kathā-chhalena balānān, nītis tad iha kathyate.

NAVAMĀH ŚLOKAH.

Mitra-lābbah, subhīd-bhede, vighnah sandhir eva cha :

Panchatantrāt tathānyasmād, granthād ākrīshya likhīyate.

Asti bhāgīrathī-tīre pātaliputra-nāmadheyan nagaram. Tatra sarvva-swāmi-guṇopetaḥ sudarsano nāma narapatir āsīt. Sa bhūpatir ekadā kenāpi paṭhyamānan śloka-dwayan śūśrūva.

DAŚAMĀH ŚLOKAH.

Aneka-saṁśayochehhedi, paroḁhārthasya darsanam :

Sarvvasya lochanan śāstram, yasya nāstyandha eva sah.

SIXTH VERSE.

Knowledge gives discretion. Through discretion, 'a man' attains fitness 'for employment.' By fitness, he acquires wealth. With wealth he gains 'religious' merit. Through 'religious' merit, 'final' felicity.

SEVENTH VERSE.

Knowledge is 'skill' in arms and books. Those two 'kinds of' knowledge are for the purpose of 'acquiring' reputation. The first is ridiculous in old age; the second is respectable always.

EIGHTH VERSE.

Since the pattern impressed on a new 'earthen' vessel cannot ever be otherwise; therefore, under the pretext of fables, Polity is here explained for (the purpose of making an indelible impression on) youth.

NINTH VERSE.

Acquisition of friends—Separation of friends—War, and also Peace—'each' is here written; having been extracted from the *Pancha Tantra*, and any other 'similar' book.

There is on the bank of the *Bhágirathí*, a city of the name of *Pátaliputra*. And there was in it a king by name *Sudarśana*, endowed with all princely virtues. That king once overheard 'these' two stanzas being recited by some person :

TENTH VERSE.

The eradiator of many doubts, the exhibition of invisible objects, the eye of all, is Learning. He, of whom it is not, is blind.

EKÁDAŚĀH ŚLOKAH.

Youvanaan dhana-sampattih, prabhutvam avivekatā :
Ekaikam apy' anarthāya, kimu yatra chatuṣṭayam.

Ity' ūkarūyātmanah putrāṇām, anadhigata-śāstrāṇām, nityam unmārga-gāminām,
śāstrā nanuślīhānenodwigna-manāh, sa rājā chintayāmāsa.

DWÁDAŚĀH ŚLOKAH.

Ko 'rthah putreṇa jātena, yo na vidwān na dhārmikah :
Kāṇena chakshuṣhā kim vā, chakshuḥ pīdaiva kevalam.

TRAYODAŚĀH ŚLOKAH.

Ajāta-mṛita-mūrkhāṇām, varam adyou na chāntimāh :
Sakriḍ duḥkhakarāvādyā, vantiṃas tu pade pade.

CHATURDAŚĀH ŚLOKAH.

Kincha : Sa jāto yena jātena, yāti vanśah samunnatim :
Parivarttini sansāre, mṛitah ko vā na jāyate.

PANCHADAŚĀH ŚLOKAH.

Anyachcha : Guṇi-gaṇa-gaṇan-ārambhe, na patati kathinī sa sambhramād yasya :
Tenāmbā yadi sutinī, vada bandhyā kīdṛīśī bhavati.

SHODĀŚĀH ŚLOKAH.

Apichā : Dāne tapasi śouryye cha, yasyā na prathitam manah :
Vidyāyām artha-lābhe cha, mātur uchchāra eva sah.

ELEVENTH VERSE.

Youth, abundance of riches, authority, inconsiderateness; each singly
(tends) to disadvantage: how much more so, where all four 'combine'!

Having heard this, the king, distressed in mind by the disregard of learning of his sons, who were unread in learned writings and ever following improper courses, reflected:

TWELFTH VERSE.

What benefit 'accrues' by a son 'being' born, who is neither
learned nor virtuous? What 'is the use of' an eye that is sightless?
Such an eye is trouble merely.

THIRTEENTH VERSE.

Of a son unborn, or dead, or a fool; better the two first, and not
the last. The two first inflict sorrow once: the last, perpetually.

FOURTEENTH VERSE.

For: He is born, by whom, when born, the family attaineth exaltation
in the revolving world, who that dies is not born 'again'?

FIFTEENTH VERSE.

Again: In beginning to enumerate a company of persons of merit, if
the chalk does not fall from haste (in the person who makes out
the list to inscribe the name) of a man; then, if the mother 'who
bore him' is made the mother of a son by him; say, what woman
is barren?

SIXTEENTH VERSE.

Verily: He, whose mind is not intent upon liberality, piety, heroism, know-
ledge, or acquiring wealth; he, verily, is but his mother's excrement.

SAPTADAŚĀH ŚLOKAH.

Aparancha : Varam eko guṇī putro, na cha mūrkhā-śatair api :
 'Ekaś chandras tamo hanti, na cha tārā-gaṇair api.

ASHTĀDAŚĀH ŚLOKAH.

Puṇya-tīrthe kṛitam yena, tapah kwāpy' ati dushkaram :
 Tasya putro bhaved vaśyah, samṛiddho dhārmīkīkī sudhīh.

EKONAVINŚĀH ŚLOKAH.

Tathā choktam :

Arthāgamo nityam arogtā cha, priyā cha bhāryyā priya-vādinī cha :
 Vaśyaś cha putro 'rtha-karī cha vidyā, śhaḍ jīva-lokeshu sukhāni rājan.

VINŚĀH ŚLOKAH

Ke dhanyo bahubhih putraiḥ, kuśūla-pūraṇ-ādīhakaiḥ :
 Varam ekaḥ kulālabhī, yatra viśrūyate pitā.

EKA VINŚĀH ŚLOKAH.

Ṛṇa-karttā pitā śātrur, mātā cha vyabhichārīnī
 Bhāryyā rūpavatī śātruh, putrah śātrur apaṇḍītaḥ.

DWĀVINŚĀH ŚLOKAH.

Anabhyāse viśham vidyā, ajīrṇe bhojanam viśham :
 Viśham sabhā daridrasya, vṛiddhāsyā taruṇī viśham.

SEVENTEENTH VERSE.

Moreover: A talented son is a blessing. 'There is no benefit' by hundreds of fools. One moon disperses the darkness. 'It is not dispersed' by hosts of stars.

EIGHTEENTH VERSE.

The son of him by whom some very arduous devotion has been performed at a holy place of pilgrimage, will be submissive, fortunate, virtuous, and wise.

NINETEENTH VERSE.

So also it is said:

Accession of wealth, constant freedom from sickness, a beloved wife, a sweet-spoken wife, an obedient son, and wealth-acquiring knowledge, are six 'sources of' happiness, in the world of living beings.

TWENTIETH VERSE.

Who is made fortunate by many sons—'mere empty' measures filling up a granary? Better is one who supports his family, by whom his father is renowned.

TWENTY-FIRST VERSE.

A father who incurs debt is an enemy: and so is a mother who is of loose conduct. A wife possessed of beauty is an enemy. An enemy is an unlearned son.*

TWENTY-SECOND VERSE.

Knowledge, if neglected, is poison. Food, if indigested, is poison. A court is the poison of a poor man. The poison of an old man is a young wife.

TRAYOVINŚAH ŚLOKAH.

Yasya tasya prasūto'pi, guṇavān pūjyate narah :
Dhanur vanśa-viśuddho'pi, nirguṇah king karishyati.

CHATURVINŚAH ŚLOKAH.

Hāhā putraka nādhīta, sugataitāsu rātrishu :
Tena twam vidushām madhye, pangke gour iva sīdasi.

Tat katham idānīm ete mama putrā guṇavantah kriyantām.

PANCHAVINŚAH ŚLOKAH.

Alāra-nidrā-bhaya-maithunan cha, sāmānyam etat paśubhir narānām :
Dharmmo hi teshām adhiko viśesho, dharmena hīnāh paśubhih sanūnāh.

ŚHAṬVINŚAH ŚLOKAH.

Yatah : Dharmmārtha-kāma-mokshānām, yasyaiko'pi na vidyate :
Aja-gala-stanasyeva, tasya janma nirarthakam.

SAPTAVINŚAH ŚLOKAH.

Yachchochyate :
Āyuh karma cha vitta cha, vidyā nidhanam eva cha :
Panchaitānyapi srijyante, garbhasthasyaiva dehinah.

ASHTĀVINŚAH ŚLOKAH.

Kinchit : Avaśyam bhāvino bhāvā, bhavānti mahatām api :
Nagatwan nilakanthasya, mahāhi-śayanang hareh.

TWENTY-THIRD VERSE.

That man is honoured, of whom a son 'has been born' possessed of 'excellent' qualities. What can a bow—though faultless as to the cane—if it be stringless, effect?

TWENTY-FOURTH VERSE.

Alas, O son! who hast passed these nights unstudying and careless. Therefore in the midst of the wise thou despondest, like a cow in a quagmire.

How, then, may these my sons be now made 'persons' of merit?

TWENTY-FIFTH VERSE.

Food, sleep, fear, sexual intercourse—each is the common property of men and brutes. Virtue, verily, is their additional distinction; and void of virtue, they are 'but' equal with brutes.

TWENTY-SIXTH VERSE.

Wherefore: Virtue, wealth, desire, liberation—he, of whom not one of them is known, his birth is fruitless, like 'the formation of' the nipples 'that hang from the' neck of the goat.

TWENTY-SEVENTH VERSE.

And as to what is said:

'Life, function, wealth, knowledge, and death—these five are 'created for the embodied soul, even whilst staying in the embryo 'form.'

TWENTY-EIGHTH VERSE.

For: 'Inevitably, the conditions that are to be, are—even of the great—'the nakedness of *Nilakantha* (Śiva), the sleep of *Hari* on the great 'serpent (*Śeṣha*).'

EKONATRINŚAH ŚLOKAH.

Apicha : Yad abhāvi na tad bhāvi, bhāvi chen na tad anyathā :
Iti chintā-viahaghno'yam, agadah kin na prīyate.

Etat kāryyākshamānāṅg keshānchid ālasya-vachanam.

TRINŚAH ŚLOKAH.

Na daivam api sanchintya, tyajed udyogam ātmanah :
Anudyogena tailāni, tilebhyo n' āptum arhati.

EKATRINŚAH ŚLOKAH.

Anyachcha :

Udyoginam purusha-singham upaiti lakshmīr : daivena deyam
iti kāpurushā vadanti.
Daivan nihatya kuru pourusham ātma-śaktyā : yatne kṛite yadi
na sidhyati ko'ta doshah.

DWÁTRINŚAH ŚLOKAH.

Yathā hyekena chakreṇa, na rathasya gatir bhavet :
Evam purusha-kāreṇa, vinā daivan' na sidhyati.

TRAYASTRINŚAH ŚLOKAH.

Tathācha : Pārva-jauma-kṛitang karimma, tad daivam iti kathyate :
Tasmāt purusha-kāreṇa, yatnang kuryād atandritah.

TWENTY-NINTH VERSE.

‘And indeed: ‘What will not be, that will not be: but, if ■ will be, it will not ‘be’ otherwise. Such ‘being the case,’ wherefore is this antidote, destructive of the poison of care, not imbibed’?

This is the speech of indolence, ‘uttered’ by some unable to do what shou■ be done.

THIRTIETH VERSE.

Let not ■ man thinking of destiny relinquish his own exertion. Without exertion, he is not able to obtain oil from sesamum-‘seeds’ (which contain it in abundance).

THIRTY-FIRST VERSE.

Again:

Fortune goes ‘of herself’ to the chief of men who displays energy. Abject men say: “It must be given ‘us’ by destiny.” Having resisted destiny, put forth manliness with all your strength. And if, when ‘every’ effort has been made, the object is not accomplished, what blame is there in such a case?

THIRTY-SECOND VERSE.

In like manner, as the motion of a chariot is not ‘produced’ by only one wheel: so, without many actions, destiny is not fulfilled.

THIRTY-THIRD VERSE.

So also: The act^s done in a former birth, that verily is called Fate.. Therefore let ■ man unwearied make exertion with many effort.

CHATUSTRINŚAH ŚLOKAH.

Yathā mṛit-piṇḍataḥ karttā, kurute yad yad icchhati :
 Evam ātma-kṛitang karmīna, mānavah pratipadyate.

PANCHATRINŚAH ŚLOKAH.

Aparocchā : Kāka-tāliyavat prāptan, dṛishṭwā'pi nidhim agrataḥ :
 Na swayan daivam ādatte, purushārtham apekshate.

SHAṬ TRINŚAH ŚLOKAH.

Udyamena hi sidhyanti, kāryyāni na manorathaiḥ :
 Na hi suptasya singhasya, praviśanti mukhe mṛigāḥ.

SAPTATRINŚAH ŚLOKAH.

Mātri-pitṛi-kṛitābhyāso guṇitām eti bālakah :
 Na garbha-chyuti-mātreṇa, putro bhavati paṇḍitah.

ASHTATRINŚAH ŚLOKAH.

Tatthācha : Mātā śatruh pitā vairī, yena bālo na pāthitah :
 Na śobhate sabhā-madhye, hangsa-madhye vako yathā.

EKONACHATWĀRINŚAH ŚLOKAH.

Rūpa-youvana-sampannā, viśāla-kula-sambhavāḥ :
 Vidyā-línā na śobhante, nirgandhā iva kiṇśukāḥ.

THIRTY-FOURTH VERSE.

As a maker (a potter) makes from a ball of clay whatever he wishes: so a man shapes the acts which are done by himself.

THIRTY-FIFTH VERSE.

Moreover: Though beholding a treasure before him on a sudden (of as the fruit of the palm fell and was broken in pieces for the crow unexpectedly), yet fate itself does not take it (does not pick it up); it waits for man.

THIRTY-SIXTH VERSE.

Objects are effected by exertion, not by wishes. Truly, into the mouth of a sleeping lion the deer do not enter.

THIRTY-SEVENTH VERSE.

The child obtains excellence who is well trained by his father and mother. A boy is not learned merely by being born.

THIRTY-EIGHTH VERSE.

So also: The mother is an enemy, the father is a foe, by whom a child is not instructed. He shines not in a company. He is 'like' a crane amongst swans.

THIRTY-NINTH VERSE.

Those possessed of beauty and youth, and born in an exalted family, who are destitute of knowledge, shine not (attract no admiration). They are like the scentless *kinsuka* flowers (held worthless, though beautiful).

CHATWÁRINŚAH ŚLOKAH.

Múrkho 'pi śobhate távat, sabháyám vāstra-veshtitah :
Tāvach cha śobhate múrkho, yávat kinchin na bháshate.

Etach chintayitvá sa rájá paúḍita-sabhám káritaván. Rájovācha. Bho, bho
paúḍitáh śrúyatám. Asti kaśchid evam-bhúto vidvān, yo mama putráṇén nityam
unmārga-gāminám anadhigata-śāstrāṇām idánín nīti-śāstropadeśena punar janma
kārayitum samarthah.

EKATCHAWÁRINŚAH ŚLOKAH.

Yatah : Káchah kánchana-sansargád, dhatte mārakatín dyutim :
Tathá sat-sannidhánena, múrkho yáti pravínatám.

DWICHATWÁRINŚAH ŚLOKAH.

Uktancha : Híyate hi matis táta, hínaiḥ saha samúgamút :
Samais cha samatám eti, viśishtais cha viśishtatám.

Atrántare Vishnu Śarma námá mahá-paúḍitah, sakala-nīti-śāstra-tattvagṛho,
Vīḥaspatir ivá 'bravít. Deva, mahá-kula-sambhútá ete rája-putrá, mayá níting
gráhayitum śakyante.

TRICHATWÁRINŚAH ŚLOKAH.

Yatah : Nádravyé nibhitá káshit, kriyá phulavatí bhavet :
Na vyápāra-śatená 'pi, śukavat páthyate vakah.

FORTIETH VERSE.

A blockhead shines in an assembly only in so much as he is covered with clothes (as he is well dressed). So long shineth a fool, as he speaketh not any thing.

Having thus reflected, that king caused an assembly of *Pandits* to be held. The king said: "O *Pandits*! let it be heard. Is there any learned man who is now able to effect the new birth of my sons, who have ever been following wrong courses, and have not studied the learned writings?"

FORTY-FIRST VERSE.

As: Glass, from the contiguity of gold, acquires an emerald lustre.
So, by the proximity of the excellent, a fool attains to cleverness.

FORTY-SECOND VERSE.

So it is said:

The understanding is lowered, O son! from association with inferiors. With equals, it attains equality: but with superiors, superiority.

Thereupon, *Vishnu Sarnú* by name, a great *Pandit*, acquainted with the principles of all the writings upon Polity like *Vrihaspati*, said: "O king! these princes, sprung from a great family, are capable of being put in possession of the knowledge of Polity by me."

FORTY-THIRD VERSE.

For: Any labour bestowed upon a worthless thing cannot be productive of fruit. A crane cannot be taught like a parrot 'to speak,' even by a hundred efforts.

CHATUŚCHATWÁRINŚAH ŚLOKAH.

Anyachcha : Asmins tu nirguṇāṅ gotre, náptyam upajáyate :
 Ākare padmarágánān, janma kácha-mañeh kutah.

Ato'ham shañ-másábhyantare tava putrán níti-śástrábhigyán karishyāmi. Rájá
 savinayam punar uvácha :

PANCHĀ CHATWÁRINŚAH ŚLOKAH.

Kífo 'pi sumanah-sanggád, árohati satán śirah :
 Ásmá 'pi yáti devatwam, mahadbhih supratishthitah.

SHAT CHATWÁRINŚAH ŚLOKAH.

Anyachcha : Yathodaya-girou dravyan, sannikarshenā dípyate :
 Tathá sat-sannidhánena, hína-varño 'pi dípyate.

SAPTA CHATWÁRINŚAH ŚLOKAH.

Guṇágūṇagyá guṇino bhavanti, te nirguṇam prápya bhavanti dosháh :
 Āswádyá-toyáh prabhavanti nadyah, samudram āśádyá bhavanty 'apeyáh.

Tad cteshám asmat-putránān, níti-śástropadeśáya bhavantah pramāṇam.
 Ityuktwá, tasya Vishnu Śarmaño bahumána-purahsaram putrán samarpitavān.
 Atha prāsáda-prishthē sukhopovishṭhánām, rájaputránām parastát, prastáva-krameṇa
 sa pañdító 'bravít.

FORTY-FOURTH VERSE.

Moreover: In this family, no offspring without good qualities is ever born. In a mine of rubies, whence could arise the production of crystal?

"In the period of six months, therefore, I will make your sons versed in the works of Polity." The king replied with respect:

FORTY-FIFTH VERSE.

A worm, by connexion with a flower, ascends the head of the virtuous. A stone even attains divinity when consecrated by the illustrious.

FORTY-SIXTH VERSE.

Further: As on the eastern mountain a thing is illuminated by the contiguity 'of the sun': so, by association with the good, the outcast even is enlightened (made respectable).

FORTY-SEVENTH VERSE.

Persons of excellent qualities 'themselves' are judges of the merits and demerits of others. If they attach themselves to what is bad, they become themselves vitiated. Rivers, as they rise, have their waters sweet; but having reached the sea, they are no longer drinkable.

"You therefore are authority for (are capable of) communicating the works of Polity to these my sons."—Thus having spoken, the king, with much deference, delivered his sons to *Vishnu Śarma*. Then, by way of introduction, the *Pandit* said, in the presence of the princes, as they sat at ease on the terrace of the palace:

ASHTĀCHATVĀRINŚAH ŚLOKAH.

Kāvya-śāstra-vinodena, kālo gacchhāti dhīmatām :
 Vyasaena cha mūrkhāṇān, nidrayā kalahena vā.

Tad bhavatām vinodāya kāka-kārmādīnām vichitrāṅ kathāṅ kathayāmi. Rāja-
 putrair uktāṅ, kathyatām. Vishnu Śarmovācha. Śrīnūta samprati, Mitra-lābhah
 prastūyate, yasyāyam ādyah ślokaḥ.

FORTY-EIGHTH VERSE.

In the enjoyment of poetical writings, the time of the sensible passes away. But 'the time' of fools 'is wasted' in dissipation, slumber, or strife.

Therefore, for the amusement of your Highnesses, I repeat the wonderful story of the Crow, the Tortoise, and the rest. The princes replied: "Sir, let it be narrated." *Vishnu Śarmā* answered: "Hear; now the Acquisition of Friends is recited, of which this is the first verse."

VOCABULARY
(SANSKRIT AND ENGLISH)
OF THE
WORDS WHICH OCCUR IN THE FOREGOING PAGES.

AN EXPLANATION
OF THE
ABBREVIATIONS USED IN THIS VOCABULARY;

IN WHICH OCCASIONAL REFERENCE IS MADE TO THE RULES OF
WILKINS'S SANSKRITA GRAMMAR.

<i>nom.</i>	.. nominative, or 1st case.	<i>âtman.</i>	.. âtmanepadam, the <i>proper</i> form of WILKINS'S Grammar.
<i>acc.</i>	.. accusative, or ■ case.	<i>par.</i>	.. parasmaipadam, the <i>common</i> form of WILKINS'S Grammar.
<i>ins.</i>	.. instrumental, or 3d case.	<i>cl.</i>	.. class or conjugation.
<i>dat.</i>	.. dative, or 4th case.	<i>caus.</i>	.. causal form.
<i>abl.</i>	.. ablative, or 5th case.	<i>pers.</i>	.. person.
<i>gen.</i>	.. genitive, or 6th case.	<i>pres.</i>	.. present.
<i>loc.</i>	.. locative, or 7th case.	<i>pot.</i>	.. potential.
<i>voc.</i>	.. vocative, or 8th case.	<i>imp.</i>	.. imperative.
<i>sin.</i>	.. singular number.	<i>pret.</i>	.. preterite.
<i>du.</i>	.. dual.	<i>fut.</i>	.. future.
<i>pl.</i>	.. plural.	<i>inf.</i>	.. infinitive.
<i>m.</i>	.. masculine.	<i>pass.</i>	.. passive.
<i>f.</i>	.. feminine.	<i>part.</i>	.. participle.
<i>n.</i>	.. neuter.	<i>agt.</i>	.. agent, or noun attributive of agency.
<i>cr.</i>	.. crude or uninflected state.	<i>prep.</i>	.. preposition.
<i>s.</i>	.. substantive.	<i>comp.</i>	.. compounded.
<i>adj.</i>	.. adjective.	<i>ind.</i>	.. indeclinable.
<i>pron.</i>	.. pronoun.	<i>abs.</i>	.. abstract.
<i>pers. pron.</i>	.. personal pronoun.	<i>obs.</i>	.. observe.
<i>rel. pron.</i>	.. relative pronoun.	<i>compar.</i>	.. comparative.
<i>dem. pron.</i>	.. demonstrative pronoun.	<i>superl.</i>	.. superlative.
<i>interr. pron.</i>	.. interrogative pronoun.	<i>irreg.</i>	.. irregular.
<i>pronom.</i>	.. pronominal.		
<i>vb.</i>	.. verb.		

VOCABULARY, SANSKRIT AND ENGLISH.

ख

ख *ind.* No, not. *A privative, prohibitive, and diminutive particle.*

खकृतम् *3d pers. sin. 1st pret. of the verb कृ 8th cl. par.* Do, make. **खकरोह** *1st pers. sin.*

खकृमात् *ind.* Without a why, wherefore, cause, or reason. Suddenly, unexpectedly.

खकृष्विम् *adj.* Unfeigned, insartificial.

खक्ष्यन् *nom. sin. m. of खक्ष्य adj.* Unable.

खक्षयन्तात् *abl. sin. of खक्षयन् abut. s. n. (from खक्ष्य adj. Imperishable)* Indestructibility, exemption from waste or decay. *In line 8, न् is changed to ख before च by rule 27.*

खक्षर *s. n.* A letter of the alphabet. A syllable.

खक्षिलम् *acc. sin. m. of खक्षिल adj.* All, entire.

खगदः *nom. sin. of खगद् s. m.* A medicine.

खगहः *nom. sin. m. of खगह् adj.* Modest, humble, void of pride.

खगाध *adj.* Very deep, fathomless.

खगुण *s. m.* Absence of merit, demerit, defect.

खगुणशीलस्य *gen. sin. m. of खगुणशील adj.* Worthless, of a bad disposition.

खग्निः *nom. sing. of खग्नि s. m.* Fire: always associated with the idea of the deity presiding over it, and who is worshipped by the *Hindus*. — **खग्निम्** *acc.* **खग्निना** *ins.* **खग्नेः** *abl. or gen.*

खग्निवाचिकमयीदः *nom. sin. m. BAHUV.* Who received a vow of fidelity, witnessed by the (nuptial) fire.

खमः *ind.* Before, in front. At the head.

खमे *loc. sin. of खम् s. n.* The front, fore part, tip or extremity. *ind.* Before, in presence of.

खम् *s. n.* A limb, a member. The body.

खम्बुः *nom. sing. of खम्बु s. m.* Coal, charcoal.

खम्बलः *nom. sin. of खम्बल s. m.* A mountain.

खम्बापत्यम् *nom. sin. of खम्बापत्य abs. s. n. (from खम्बल adj. Not fickle)* Firmness, steadiness, consistency.

खम्बितम् *1st pers. sin. 1st pret. of the verb खम्* (ख) *10th cl. par.* Think, reflect, consider. **खम्बितम्** *3d pers. sin.*

खम्बितवानि *nom. pl. n. of खम्बित pass. part. (of the above verb, with ख priv.)* Unthought of.

खम् *nom. sin. of खम् s. m.* A goat.

खम्बितम् *ind. comp. of the adj. खम्ब cr.* Undecaying, and **खम्ब cr.** Immortal, with the particle चत्, *As, like, subjoined.*

खम्बान्मृगशीलायाम् *BAHUV.* of the first species: *comp. of खम्ब cr.* Unborn, मृग *cr.* Dead, and **मृगशीलायाम्** *gen. pl. of मृग s. m.* A fool.

खम्बित *pass. part. (of the verb खम् Conquer, with ख privative)* Unconquered.

अविरोद्धः *nom. sin. m. शङख.* Whose passions are ungoverned.

अजीर्णं *loc. sin. of अजीर्णं s. n.* Indigestion.

अज्ञातकुलीयस्य *gen. sin. m. शङख.* comp. of अज्ञात *cr.* Unknown, कुल *cr.* Family, and जीर्ण *s. m.* Personal qualities, disposition.

अटनम् *nom. sin. of अटनं s. n.* A roving or gadding about.

अटनी *s. f.* The notched extremity of a bow.

अटनम् *acc. sin. m. of अटनं pres. part. (of the verb अट् 1st cl. par.)* Going, moving, roving.

अटनी *s. f.* A wood, a forest.

अटनः *nom. pl. of अटनं s. m. (Egg-born)* A fish. A bird.

अतः *ind.* From this. Than this. Hence.

अतन्द्रितः *nom. sin. m. of अतन्द्रित adj.* Smart, active, not skithful.

अताडयन् *1st pers. sin. 1st pret. of the verb तड् 10th cl. par.* Strike, beat.

अति *prep.* Over, beyond, exceedingly, much, very.

अतिगता *pass. part. (of the verb गतम् Step, with अति)* Passed beyond, transgressed. Extended, prolix, diffuse.

अतिथिः *nom. sin. of अतिथि s. m.* A guest, one entitled to the rites of hospitality. अतिथिम् *acc.*

अतिरिच्यते *1st pers. sin. pres. of the verb रिच् Flow.* When conjugated in the pass. with अति, it means, Exceed, become excessive.

अतिवर्तते *1st pers. sin. pres. (of the verb वृत् 1st cl. atm.* Be, with अति) Passes, elapses.

अतिवस्यः *nom. sin. s. m.* Excessive accumulation, a vast hoard.

अतीव *ind. pret. part. of the verb इ Go, with अति,* Surpass, go over, get beyond.

अतीव *ind.* Excessively, much, very much.

अतुष्टि *s. f.* Dissatisfaction, displeasure.

अति *1st pers. sin. pres. of the verb अट् 2d cl. par.* Eat.

अत्यन्त or अत्यन्तम् *ind.* Much, very excessive.

अत्युच्छेदः *ins. pl. n. of अत्युच्छेद adj.* Extreme, excessive, great.

अयं *ind.* Here. In this world.

अथाकरो *ind.* Thereupon, meanwhile.

अथ *ind.* After. Then. Now. And.

अथवा *ind.* Or. Moreover.

अतोवेमुहम् *acc. sin. m. adj.* Not dilatory, prompt.

अदृष्टविह्वलयन् *nom. sin. n. शङख.* comp. of अदृष्ट Unseen, विह्व Separation, and अथा *s. f.* Pain, pang.

अहं *ind.* Now, to-day.

अदृष्टे *loc. sin. of अदृष्ट s. n.* A thing of nought, a worthless object.

अधनम् *acc. sin. m. of अधन adj.* Poor.

अधनानाम् *gen. pl. of अधन adj.* Low, vile, despicable.

अधम् *ind.* Down, downwards, below.

अधस्तात् *ind.* Beneath, below.

अधि *prep.* Over, above, upon (in place, quality or quantity).

अधिकः *nom. sin. m. of अधिक adj.* Exceeding, superior, more, over, more than. अधिकान् *abl. sin. n.*

अधिगच्छति *1st pers. sin. pres. (of the verb गच्छ 1st cl. par. substituting गच्छ in the first four tenses, Go, with अधि)* Goes over, reads; gains, acquires.

अधिहित *pass. part. (of the verb ह् Stand, with अधि Over)* Governed, influenced.

अधीतः *nom. sin. m. of अधीत pass. part. (of the verb इ Go, with अधि Over)* Read, perused, studied. Instructed. **अधीत** *voc. sin.* **अधीतम्** *nom. sin. n.* **अधीतानि** *nom. pl. n.*

अधीत *ind. pres. part. (of the verb इ Go, with अधि)* Having read or studied.

अधुना *ind.* Now, at present.

अधोऽधः *ind. (अधस् repeated)* Down, downwards, below.

अध्ययनम् *nom. sin. of अध्ययन s. n.* Study; a reading, especially of the sacred books, one of the six duties of a Brahman.

अध्यवसाय *s. m.* Effort, exertion, determined application.

अध्यवसायिणम् *nom. sin. n. (from अध्यवसाय, affix इत्)* Undertaken, attempted as a difficult task.

अमुषास्मि *nom. or acc. pl. of अमुष adj.* Uncertain.

अन् *ind.* No, not. *A privative, prohibitive, or diminutive particle, prefixed to words commencing with a vowel.*

अनयः *nom. sin. m. of अनय adj.* Sinless, innocent.

अनधिगतज्ञातज्ञानम् *gen. pl. m. शतृष्णस्य, comp. of अनधिगत cr.* Unread, and **ज्ञान** *s. n.* A book, or science.

अनन्तरम् *ind.* Immediately, presently, by and by.

अनभिमतम् *acc. sin. n. pass. part. (of the verb भन् Desire, with अभि and अन्)* Disliked, disagreeable, unpleasant.

अनभ्यासे *loc. sin. of अनभ्यास s. m.* Want of practice, disuse, neglect.

अनर्थ्येनात् *abl. sin. of अनर्थ्य abst. s. n.* Absence of price or value, invaluableness. **अर्थे** *is the fut. pass. part. (of the verb अर्थ् Cost)* To be

rated, or appraised, with the privative particle अन्. In line 8, the त् becomes ह् before the अ, all vowels being considered sonants.

अनर्थाः *nom. pl. of अनर्थ s. m.* A misfortune; disadvantage, poverty, ruin. **अनर्थाय** *dat. sin.*

अनलः *nom. sin. of अनल s. m.* Fire.

अनागत *pass. part.* Not arrived, future. See आगत.

अनाह्वय *ind. pres. part. (of the verb ह्व Mount, with आ, and प्रिव. अन्)* Not having surmounted, or overcome.

अनाहारेण *ins. sin. of अनाहार s. m.* Abstinence, fasting, starvation.

अनिलेन *ins. sin. n. of अनिल adj.* Transient, not lasting.

अनियतात्म *nom. sin. m. शतृष्ण. comp. of अनियत* Unsubdued, and **आत्मन्** *s.* Soul, self. **अनियमः** *nom. sin. s. m.* Absence of restraint, indecorous or improper conduct.

अनिष्ट *pass. part. (of the verb इष्ट Wish, with अन्)* Unwished, undesired; bad, unlucky, inauspicious. **अनिष्टात्** *abl. sin. m. or n.*

अनीता *nom. sin. f. of अनीत pass. part. (of the verb नीति, with अ)* Ill-behaved, immodest, immoral.

अनु *prep.* After. Along with. According to.

अनुकीर्तनम् *nom. sin. s. n.* A proclaiming, publishing, or blazing abroad.

अनुकूलविवचनम् *nom. sin. n. शतृष्ण. comp. of अनुकूल* Not spoken, **वृत्ति** Vain, and **वचन** *s. n.* A word.

अनुगमिकः *nom. sin. m. adj.* Following, imitating. An imitator.

अनुगृहीतः *nom. sin. m. pass. part. (of the verb*

ग्रह् Take, *with अनु*) Favoured, obliged.
अनुगृहीतुम् *inf.* To favour, or oblige.
अनुचरेण *ins. sin. of अनुचर s. m.* A companion, follower, servant.
अनुचितम् *nom. sin. n. adj.* Improper, unfit.
अनुगम्युः 1st pers. pl. 2d pret. (*of the vb. गम् Go. with अनु* After) They followed.
अनुत्तमम् *nom. or acc. sin. n. of अनुत्तम adj.* Best, having nothing better.
अनुद्योगेन *ins. sin. of अनुद्योग s. m.* Inactivity, absence of exertion.
अनुपकारिणे *dat. sin. m. of अनुपकारिन् agt. (from the verb कृ Do, with उप and अनु)* Not assisting: not a benefactor: helpless.
अनुबध्नाति 1st pers. pl. pres. (*of the verb बध् 9th cl. par.* Bind, *with अनु*) Follow, adhere, are fixed or attached to.
अनुभूयताम् 1st pers. sin. imp. pass. (*of the verb भू Be, become, with अनु*) Let be enjoyed.
अनुमानेन *ins. sin. of अनुमान s. n.* Inference; a conclusion drawn from given premises.
अनुयाति 1st pers. sin. pres. (*of the verb या Go, 2d. cl. par. with अनु* After) Goes after, follows, accompanies.
अनुयत्य *gen. sin. m. pass. part. (of the verb यत् Be attached, with अनु)* Loving, liking, fond of, attached.
अनुक्तिः *nom. sin. s. f.* Affection, love, attachment.
अनुलग्नः *nom. sin. s. m.* Attachment, love.
अनुलग्नवान् *nom. sin. m. of अनुलग्नवान् adj.* Fond, in love with, doting. **अनुलग्नवती** *nom. sin. f.*
अनुहिमेन *ins. sin. m. pass. part. (of the verb हिम् Anoint, smear, with अनु)* Anointed.

अनुष्ठानम् *nom. sin. of अनुष्ठान s. n.* A doing, or engaging in any thing.
अनुष्ठितम् *nom. sin. n. pass. part. (of the verb स्तु Stand, with अनु)* Done, followed, observed, practised. **अनुष्ठिते** *loc. sin. n.*
अनुसत्या *s. n.* A following, a going after.
अनुसारीः *ind.* Conformable to the nature.
अनुतम् *nom. sin. of अनुत s. n.* Falsehood, untruth.
अनेक *adj.* Many.
अनेकैर्ज्ञयोद्येदि **TATPAREVA**, *comp. of अनेक cr. Many, संशय cr. Doubts, and उद्येदि nom. sin. n. of उद्येदिन् agt. (of the verb जिह् Cut, with prep. उह् Up)* Cutting up, destroying: a solver, one who resolves or clears up.
अनेन *ins. sin. m. or n. (of इद् प्रो.)* By or with this, him or it.
अन्तम् *acc. sin. of अन्त s. m.* End, term.
अन्तरम् *nom. or acc. sin. of अन्तर s. n.* Interval, intermediate space, distance. Difference.
अन्तरात्मनः *gen. sin. of अन्तरात्मन् s. m.* The soul. The internal feelings, the heart or mind.
अन्तरे *loc. sin. of अन्तर s. n.* Intermediate space, *ind.* Amidst, among, between.
अन्तिकम् *acc. of अन्तिक s. n.* Vicinity. *ind.* Near.
अन्तिमः *nom. sin. m. of अन्तिम adj.* Last, final. *In line 31, : becomes ए before the surd.*
अन्यः *nom. sin. m. of अन्य adj.* Blind. *In line 21, : is dropped by rule 9. अन्यस्य gen. sin. m.*
अन्नम् *nom. or acc. of अन्न s. n.* Food in general. Boiled rice.
अन्यः *nom. sin. m. of अन्य pronom.* Other, the other, another.
अन्यच्च *ind. (अन्यत् and च)* Moreover, again, and another.

अन्यत् *nom. sin. n. of अन्य pronom.* Other, another.
अन्यथा *ind.* Otherwise, in any other way, of another kind.

अन्यमनसः *nom. pl. m. or f. of अन्यमनस् adj.* Other-wise-minded, fickle-minded.

अन्यस्मात् *abl. sin. m. or n. of अन्य pronom.* Other, another. **अन्यस्मै** *dat. sin. m.* **अन्ये** *nom. pl. m.*

अन्योन्य *adj.* Mutual.

अन्यिष्यन् *nom. sin. n. pass. part. (of the verb इ Go, with अनु)* Joined, connected with, pos-sewing.

अन्यिष्यन् *nom. sin. m. of अन्यिष्यत् pres. part. (of the verb इ 3rd cl. par. Go, with अनु)* Seeking, searching.

अप *prep.* Off, from, away. Below, worse.

अपकारी *nom. sin. m. of अपकारिन् agt. (from the verb कृ Do, with अप)* Hostile, offensive, in-jurious, mischievous. An enemy.

अपगतः *nom. pl. of अपगम s. m.* Departure. Death.

अपक्षितः *nom. sin. m. of अपक्षित adj.* Illiterate.

अपत्यम् *nom. sin. of अपत्य s. n.* Offspring, male or female, a young one. **अपत्यानि** *nom. pl.*

अपमानम् *nom. or acc. sin. of अपमान s. n.* Dis-respect, disgrace.

अपरः *nom. sin. m. of अपर pronom.* Other.

अपत्यम् *nom. sin. n.*

अपराध *ind. (अपत्यम् and अप)* Again, moreover.

अपराधः *nom. sin. of अपराध s. m.* Fault, offence, transgression.

अपराधवृक्ष *s. m.* The tree of transgression.

अपरिच्छेद *s. m.* Want of discrimination or judg-ment, inability to distinguish the true from the false, the real from the unreal.

अपश्यत् *1st pers. sin. 1st pret. (of the verb दृश् 1st cl. par.)* He saw. **अपश्यन्** *3d pers. sin.*

अपश्यन् *nom. sin. m. of अपश्यत् part. pres. (of the verb दृश् See, with अप priv.)* Not seeing.

अपसर *2d pers. sin. imp. (of the verb गृ 1st cl. par. Go, with अप)* Move off, go away.

अपहासकम् *acc. pl. of अपहास s. m.* A robber, plunderer. In line 243, कृ is introduced by rule 31, the कृ being changed to अनु-svara.

अपायः *nom. sin. of अपाय s. m.* Destruction, death, loss, harm.

अपि *ind.* Although, even, also. Assuredly, surely. *Obs.* When subjoined to the interrog. pron. किम् What? or to any of its derivatives, it gives an indeterminate sense to the word.

अपुत्रस्य *gen. sin. of अपुत्र s. m.* A man who has no son.

अपेक्षते *1st pers. sin. pres. of the verb ईक्ष 1st cl. atm.* See, with अप Wait for, expect.

अपेयाः *nom. pl. f. of अपेय fut. pass. part. (of the verb पृ Drink, with अप priv.)* Undrinkable.

अप्रतिहत *pass. part. (of the verb हन् Kill, with प्रति and अप)* Unaffected, uninjured, unimpaired.

अप्रवर्तनम् *nom. sin. s. n.* No need of permission or direction; non-observance or disregard of direction or advice.

अप्राप्यम् *acc. sin. n. fut. pass. part. (of the verb प्राप् Obtain, with प्र and अप priv.)* Unattain-able, unobtainable.

अप्रियः *nom. sin. m. of अप्रिय adj.* Disliked, dis-agreeable.

अत्रवीत् *1st pers. sin. 1st pret. of the verb वृ 2d cl. par.* Say, speak.

अभवत् 1st pers. sin. 1st. pret. of the verb **भू** 1st cl. par. Be, become.

अभावः nom. sin. of **अभाव** s. m. Non-existence, absence, want.

अभावि nom. sin. n. of **अभावि** agt. Not future, not to be, that will not be.

अभि prep. Before, over against, in presence of. Much, very.

अभिगमनम् nom. sin. of **अभिगमन** s. n. An approaching, approach.

अभिज्ञान् acc. pl. m. of **अभिज्ञ** agt. (from the verb **ज्ञा** Know, with **अभि**) Knowing, understanding; skilful, clever.

अभिधान s. n. Name, appellation.

अभिमतम् nom. sin. n. pass. part. (of the verb **मन्** Desire, with **अभि**) Wished, desired, agreed, accepted, approved.

अभिमुखम् ind. Towards, facing, fronting.

अभिहृषिः nom. sin. of **अभिहृषि** s. f. Desire, delight, taste, relish. Ambition.

अभिलुषितम् nom. of **अभिलुषित** s. n. Wish, desire.

अभिलाष s. m. Lust, desire.

अभिवादे 3d pers. sin. pres. of the verb **वद्** (इ) 1st cl. atm. with **अभि** Salute.

अभिराम्यन्ति 1st pers. pl. pres. of the verb **वाञ्** (इ) 1st cl. par. with **अभि** Long, hanker after.

अभिषेकुम् inf. of the verb **षिक्** Sprinkle, with **अभि** Anoint, inaugurate. Obs. In line 850, a passive sense must be given to this infinitive.

अभीष्टः nom. pl. m. (of **इष्ट** pass. part. Wished, with **अभि**) Desired, loved, cherished.

अन्तराङ्गम् abl. sin. of **अन्तर** s. n. Inner part, interior, included space. **अन्तरे** loc. sin.

अन्वगन्तः nom. sin. of **अन्वगन्त** s. m. A visitor, a guest.

अभ्यास s. m. Practice, exercise: a learning by rote.

अभ्युदये loc. sin. of **अभ्युदय** s. m. Increase, prosperity.

अभ्युपैति 1st pers. sin. pres. (of the verb **इ** cl. par. Go, with **अभि** and **उप**) Goes near, repairs, agrees, promises, is faithful to.

अभ s. m. A cloud.

अमाननम् nom. sin. of **अमानन** s. n. Disrespect, disobedience.

अमृतम् nom. sin. of **अमृत** s. n. Nectar, ambrosia, the beverage of the gods. **अमृतेन** ins. sin.

अमा nom. sin. of **अमा** s. f. A mother.

अपु s. n. Water.

अम्भः nom. sin. of **अम्भ** s. n. Water. **अम्भसि** loc. sin. **अम्भांसि** nom. pl. **अम्भस्वाम्** gen. pl.

अयमेन ins. sin. of **अयम** s. m. Absence of effort, ease.

अयम् nom. sin. m. of **इदम्** dem. pron. This. In line 3, the initial **अ** is dropped by rule 11, its place being supplied by **ः**.

अयुक्तम् acc. sin. m. and nom. sin. n. pass. part. (of the verb **युज्** Join, with **अ**) Improper: Not attached, disunited, separate.

अरक्ष्यानी nom. sin. of **अरक्ष्यानी** s. f. A large forest.

अरक्षे loc. sin. of **अरक्ष** s. n. A forest.

अरुति s. m. An enemy.

अरुन्धतीम् acc. sin. of **अरुन्धती** s. f. The daughter of KARDAMA and wife of VASISHTHA, one of the seven *Rishis*: she is also one of the *pleiades*. Arundhati is considered as a pattern of conjugal excellence, and is invoked at the marriage ceremony by the bridegroom.

हरे *interj.* Ho! ho! used as a call of contempt.

अरोगम् *acc. sin. of अरोग s. m.* Health.

अरोगिता *nom. sin. abs. s. f. (from अरोगिन् adj.*

Healthy) Exemption from sickness, health.

अरौ *loc. sin. of अरि s. m.* An enemy, a foe.

अर्गल *s. n.* A wooden bolt or pin for fastening a door. (a lock.)

अर्जनम् *nom. sin. of अर्जन s. n.* A gaining; gain, acquisition of wealth. अर्जने *loc. sin.*

अर्जितम् *acc. sin. m. pass. part. (of the verb अर्ज्)* Acquire) Acquired, gained, earned.

अरविस् *gen. sin. of अरवि s. m.* The ocean.

अर्ये *nom. sin. of अर्ये s. m.* Advantage, profit. Cause, origin.

अर्येयी *nom. sin. f. of अर्येय TATP. comp. of अर्ये* Advantage, and कर *agt. (from the verb कृ* Make) Making; a maker. (Advantageous.)

अर्यतः *ind.* Really, virtually, truly.

अर्यनाशम् *acc. sin. of अर्यनाश s. m.* Loss of property.

अर्यम् *acc. sin. of अर्ये s. m.* A thing, an object. Wealth. Meaning, signification. *ind.* For, on account of. In this sense it is subjoined to the crude form of a noun or pronoun as a substitute for the dative, though it is occasionally met with following a genitive case.

अर्यलान्ने *TATP. comp. of अर्ये cr.* Wealth, and लान्ने *loc. sin. of लान्ने s. m.* Acquisition.

अर्यवत् *gen. pl. m. of अर्यवत् adj.* Wealthy, opulent.

अर्यवत्तः *ins. sin. s. m. TATP.* By, or on account of the amount of wealth.

अर्याः *nom. pl. of अर्ये s. m.* Wealth, riches.

अर्यतः *TATP. comp. of अर्ये cr.* Wealth, and आगम् *nom. sin. of आगम् s. m.* Income, influx.

अर्यात् *abl. sin. of अर्ये s. m.* Wealth, riches.

अर्यिता *nom. sin. abs. s. f. (from अर्यिन् A beggar)* The condition of a beggar; an asking, begging, solicitation.

अर्यी *nom. sin. m. of अर्यिन् agt. (from the verb अर्य् Ask)* Asking, suing, begging. A beggar, snitor, petitioner, suppliant. अर्यिना *ins. sin.*

अर्यिनः *nom. pl.* अर्यिनाम् *gen. pl.*

अर्ये *loc. sin. m. of अर्ये s. m.* Wealth. *ind.* For, on account of, against. See अर्यम्. अर्येण *ins. sin.* अर्येः *ins. pl.*

अर्योमता *ins. sin. s. n. TATP. (comp. of अर्ये* Wealth, and उष्णम् Warmth) By wealth, or the condition of being wealthy.

अर्यितम् *nom. sin. n. of अर्यित pass. part. of अर्यि (caus. of the verb अर्ज् Go)* Placed in or on, applied.

अर्यित 1st pers. *sin. pres. of the verb अर्य् 1st cl. par.* Be fit, worthy, deserve, deign, be willing.

अर्यित 2d pers. *sin.*

अर्यितोपस्थितम् *acc. sin. m. comp. of अर्यित cr. pass. part.* Unobserved, and उपस्थित *pass. part.* Arrived.

अर्यहार *s. m.* An ornament, trinket, jewel.

अर्यहृतः *nom. sin. m. of अर्यहृत pass. part. of कृ with अर्यम्* Adorned, ornamented.

अर्यम् *nom. sin. n. of लभ् fut. pass. part. (of the verb लभ् Gain)* Attainable, procurable. with अ *priv.*

अर्यः *nom. sin. of अर्यि s. m.* A bee.

अर्युम् *nom. sin. abs. s. n. (from अर्युम् Not*

greedy) Freedom from covetousness, moderation, contentment.

जलोभः *nom. sin. of जलोभ s. m.* Moderation, content, absence of cupidity.

जल्लघः *ins. pl. n. of जल्लघ adj.* Small, very little.

जल्लघीः *nom. sin. m. जल्लघ (comp. of जल्लघ Small, and लघी Understanding) Ignorant, foolish, of little sense.*

जल्लघेयः *gen. sin. m. or f. of जल्लघेयः जल्लघ.* Ignorant, silly, of little understanding.

जल्लघः *nom. sin. m. जल्लघ. comp. of जल्लघ cr. Little, and लघः s. f. Power, strength.*

जल्लघानां *gen. pl. of जल्लघ adj.* Little, small.

जल्लघ *prep.* Down, downward, from, off.

जल्लघ्यते *1st pers. sin. pres. pass. (of the verb जल्लघ with जल्लघ)* Is known, comprehended, understood.

जल्लघा *nom. sin. of जल्लघा s. f.* Disrespect, contempt, disparagement.

जल्लघ *1st pers. sin. 1st pret. of the verb जल्लघ 1st cl. par.* Say.

जल्लघीति *pass. part. of the verb जल्लघी 10th cl.* Despise, disregard. (Obs. This is one of the very few roots in Sanskrit not monosyllabic. No doubt this root originally was लघ्, with the preposition जल्लघ prefixed. Had the verb been जल्लघी, the indeclinable preter-participle which occurs in line 914, should have been जल्लघीति, instead of जल्लघीय; the latter form being allowed only when the verb is compounded with a preposition or other indeclinable particle.

जल्लघा *s. m.* Descent, fall.

जल्लघ *nom. sin. n. of जल्लघ pronom.** Inferior, lower, less preferable.

जल्लघितम् *nom. sin. n. of जल्लघित pass. part. (of the verb लघ् (इ) with जल्लघ.* Alight, descend, lean upon, rest, depend on, trust to) Alighted.

जल्लघिताः *nom. pl. m. जल्लघित ind. pret. part.* Having depended or relied upon.

जल्लघोक्त *s. n.* A sight, a seeing.

जल्लघोक्तवान् *1st pers. sin. 2d pret. (of the verb लोक् 10th cl. Look, see, with जल्लघ)* He looked down upon. जल्लघोक्ताः *nom. sin. m. pass. part.* Seen, beheld, observed, espied. जल्लघोक्त ind. pret. part. Having seen.

जल्लघित *pass. part. (of the verb लघ् Distinguish, with जल्लघ)* Left, remaining.

जल्लघोद्दिष्टविज्ञानां *gen. pl. जल्लघ. comp. of जल्लघ cr. Unrestrained, इन्द्रिय cr. An organ of sense, and विज्ञानां gen. pl. of विज्ञ s. n.* The heart, considered as the seat of intellect. (Of those whose minds and senses are not held in subjection.)

जल्लघ्यम् *ind.* Inevitably, necessarily, certainly.

जल्लघ *1st pers. sin. 1st pret. of the verb जल्लघ 1st cl. par.* Dwell, inhabit.

जल्लघायां *loc. sin. f. of जल्लघ pass. part. (of the verb जल्लघ Sink, with जल्लघ)* Ended, terminated, spent.

जल्लघा *s. f.* State, condition, situation, circumstance of age or position.

जल्लघातुम् *inf. of the verb जल्लघ Stand, stay, with जल्लघ.*

जल्लघानम् *nom. or acc. sin. of जल्लघान s. n.* A staying, residing: abode, stay, place or period of abiding. Situation, station. जल्लघानेन *ins. sin.*

अवस्थाय *ind. pret. part. of स्थापि (caus. of the verb स्था, with अव)* Having fixed, placed, or put.

अवस्थाय *ind. pret. part. (of the verb स्था, with अव)* Having stayed.

अवस्थित *nom. sin. m. pass. part. (of the verb स्था, with अव)* Engaged in, prosecuting, following.

अवाप्ति *s. f.* Attainment, acquisition.

अविच्छेदनि *nom. pl. n. of अविच्छेद adj.* Entire, unimpaired, unmutilated.

अविचारितम् *nom. or acc. sin. n. pass. part. of चारि (caus. of the verb च् च् Go. with वि and च)* Not investigated, deliberated, or discussed. *ind.* Promptly, without hesitation or discussion.

अविवेकता *nom. sin. of अविवेकता abs. s. f.* Inconsiderateness, imprudence.

अविवेकाधिपपुरे *KARMAVĀRĀTA, comp. of अविवेक Unjust, अधिप A ruler, and पुरे loc. sin. s. n. A city.*

अशक्यम् *nom. sin. n. (अ priv. and शक् Possible)* Impossible.

अशङ्कः *nom. sin. m. adj.* Fearless, undaunted.

अशीघ्रतम् *nom. sin. abs. s. n. (from अशीघ्र adj.)* Impure) Impurity.

अस्मति *1st pers. sin. pres. of the verb अश् 9th cl. par.* Eat, enjoy.

अश्नुते *1st pers. sin. pres. of the verb अश् 5th cl. dñm.* Eat, enjoy.

अश्ना *nom. sin. of अश्न s. m.* A stone.

अष्टविधः *nom. sin. m. of अष्टविध adj.* Eight-fold, of eight kinds.

अष्टाङ्ग *s. n.* Eight parts of the body; the hands, breast, forehead, eyes, throat, and middle of the back: or four first, with the knees and feet: or these six, with the words and mind.

अष्टाङ्गपान *s. m.* Prostration, as in reverence.

असंयमः *nom. sin. of असंयम s. m.* Absence of check or restraint, especially of the senses.

असङ्क *ind.* Not once; frequently, repeatedly.

असत्जन *s. m.* A wicked person.

अस्ति *loc. sin. m. of अस् pres. part. (of अस् 2d cl. par. Be, with अ priv.)* Non-existing.

असत्यम् *nom. sin. of असत्य s. n.* Untruth, falsehood.

असत्यवचनम् *acc. sin. m. of असत्यवचन adj.* False, treacherous, base, wicked.

असन्तुष्टः *nom. sin. m. of असन्तुष्ट pass. part. (of the verb तुष्ट, with सन् and अ)* Discontented.

असमर्थः *nom. sin. m. of असमर्थ adj.* Unable.

असमीक्ष्य *ind. pret. part. (of the verb ईक्ष् See, with सन् and अ)* Not having seen.

असमीक्ष्यकारिणः *gen. sin. m. of असमीक्ष्यकारिन् agt.* Acting inconsiderately, heedless.

असम्भवम् *nom. sin. n. of असम्भव adj.* Impossible, non-existent, unlikely.

असम्भोगेन *ins. sin. of असम्भोग s. m.* Non-enjoyment.

अस्त्राधनाः *nom. pl. m. of अस्त्राधन adj.* Feeble, possessing slender means.

अस्त्राधरः *nom. sin. m. of अस्त्राधर adj.* Special, specific. Uncommon, incomparable.

अशारे *loc. sin. n. of अशार adj.* Sapless, insipid, flat, stale, unprofitable.

अस्ति *2d pers. sin. pres. of the verb अस् 2d cl. par.* Be.

अशुलभम् *nom. sin. n. adj.* Not easy of attainment.

अशुम् *s. n.* Blood. *Obs. A palatal letter is changed to a guttural before any consonant, except a semi-vowel, a nasal or ह, by rule 203.*

असेविनेयद्वारम् *nom. sin. n. m. comp. of*
असेविन् Not waited, ईश्वर Noble, and द्वार *s. n.*
A gate or door.

असी *nom. sin. m. f. of अस् pron. He, she, that.*

अस्तम् *acc. sin. of अस्त s. m.* The western mountain, behind which the sun is supposed to set.
Sunset.

अस्ताचल *s. m.* The western mountain.

अस्ति *1st pers. sin. pres. (of the verb अस् 2d cl. par. Be)* There is, it is.

अस्तु *1st pers. sin. imp. (of the verb अस् 2d cl. par. Be)* Let there be.

अस्थि *nom. or acc. sin. of अस्थि s. n.* A bone.

अस्थीनि *nom. pl.*

अस्थीकम् *nom. sin. s. n.* Non-contact, the avoiding the contact of any thing or person, especially of one who is impure.

अस्तृङ्गम् *nom. sin. m. of अस्तृङ्गम् pres. part. of the verb स्पर्श 6th cl. par. Touch, with अ.*

अस्मत्पुत्राक्षम् *TAAT. comp. of अस्मद् cr. Of me, my, and पुत्राक्षम् gen. pl. of पुत्र s. m.*
A son.

अस्मद् *cr. form of the pers. pron. I, used only in composition, implying, My, mine, our.*

अस्मान् *acc. pl. of अस्मद् pers. pron. अस्माभिः ins. pl. अस्माकम् gen. pl.*

अस्मि *3d pers. sin. pres. (of the verb अस् 2d cl. par. Be)* I am.

अस्मिन् *loc. sin. m. or n. of इदम् pron. This. In line 104, इ is introduced by rule 31. In line 147, the इ is doubled by rule 30. अस्मै dat. sin. m. अस्म्य gen. sin. m. or n.*

अहम् *nom. sin. of अस्मद् pers. pron. I.*

अहर् *interj. Aha?*

अहात्म्येन *abl. sin. of अहात्म्य abs. s. n.* Security. हाप्ते is the *fut. pass. part. (of the verb हृ Seize)* To be seized, with the privative particle अ. In line 8, इ becomes हृ before the sonant.

अहिः *nom. sin. of अहि s. m.* A serpent.

अहिंसा *nom. sin. s. f.* Harmlessness, a doing injury to nothing; one of the cardinal virtues of most Hindu sects, but particularly of the Buddhists and Jains.

अहो *interj. Ah! oh! alas!*

आ

आ *prep. To, at, as far as, until, governing the ablative or accusative case. Prefixed to verbs denoting Giving and Going, it imparts to them the sense of Taking and Coming.*

आः *interj. Alas! ah! oh!*

आकरे *loc. sin. of आकर s. m.* A mine.

आकल्पे *ind. pret. part. (of the verb अक्ष्, Hear, listen, with prep. आ)* Having heard.

आकारः *nom. sin. of आकार s. m.* Form.

आकाशे *loc. sin. of आकाश s. m. or n.* Air, sky, atmosphere, ether.

आकुलः *nom. sin. m. adj. Affected, filled, full; distressed.*

आकुलिता *pass. part. (of the verb कूल, with आ)* Agitated, disturbed, flurried.

आकृष्ट *pass. part. (of the verb कृष् Draw, with आ)* Drawn, pulled; lured.

आकृष्टि *s. f.* Attraction.

आकृष्य *ind. pret. part. (of the verb कृष् Draw, with आ)* Having drawn, extracted, pulled or dragged.

आक्रम ind. pret. part. of the verb कृ Step, with
 आ, Attack, invade, seize upon, overrun.
 आक्रमण् nom. sin. n. of आक्रमण pass. part. (of
 the verb कृ Step, with आ) Beset, accom-
 panied, attended, overspread, overrun.
 आलुः nom. sin. of आलु s. m. A rat, a mouse.
 आख्या s. f. Name, appellation, designation.
 आख्यातुम् inf. of verb क्ख् Tell, relate, with आ.
 आगतः nom. sin. m. of आगत् pass. part. (of the
 verb गम् Go, with आ) Come, arrived, near
 at hand. आगतम् acc. sin. n. आगतेन ins.
 sin. m. or n. आगते loc. sin. m. or n. आगत
 ind. pret. part. Having come. आगतवताम् let
 pers. sin. imp. pass. Let there be come.
 आचरे nom. sin. m. of आचर्य pres. part. of the
 verb चर् let cl. par. Go. With the prep.
 आ, Practice, observe, follow, as a rite or usage.
 आचरितम् nom. sin. n. of आचरि pass. part.
 आचरे let pers. sin. pres. He should practise.
 आतिथ्यम् nom. or acc. sin. of आतिथ्य abs. s. n.
 (from आतिथि s. m. A guest) Hospitality.
 आतुष्यम् gen. pl. of आतुष्य adj. Sick, diseased.
 आत्मा is used for आत्मन् when it occurs as the
 first member of a compound.
 आत्मकम् nom. sin. of आत्मकम् s. n. One's own act.
 आत्मकृतम् acc. sin. n. of आत्मकृत कृतम्. Done
 by self.
 आत्मजे loc. sin. m. of आत्मज Born of one's self;
 a son.
 आत्मदोही nom. sin. m. of आत्मदोहिन् agt. Self-
 tormenting, fretful, miserable.
 आत्मना ins. sin. of आत्मन् s. m. Soul, self, spirit,
 life. आत्मने dat. sin. आत्मनः gen. sin.
 आत्मनि loc. sin.

आत्महविर्दानम् ins. sin. of आत्महविर्दान s. m. Self
 sacrifice.
 आत्मवत् ind. As one's self, like one's self.
 आत्मशक्त्या ins. sin. of आत्मशक्ति s. f. Inherent or
 own power.
 आत्मसन्देहे loc. sin. of आत्मसन्देह s. m. Internal
 doubt.
 आत्मानम् acc. sin. of आत्मन् s. m. Self.
 आत्मापयण s. m. Own offence, personal trans-
 gression.
 आत्मार्थे ind. For one's own sake, for the sake of
 self.
 आत्मोपम्येन ins. sin. of आत्मोपम्य s. n. Likeness
 to self.
 आदत्ते let pers. sin. pres. of the verb दा 3d cl.
 atm. Give, with आ, Take.
 आदयः nom. pl. of आदि s. m. A beginning. In
 मन्त्रपञ्चाङ्ग compounds, it is often trans-
 lated by Elemtara; as, इन्द्रादयः भुवः The
 gods, INDRAM &c.; literally, The gods, com-
 mencing with INDRAM.
 आदरः nom. sin. of आदर s. m. Respect, reverence,
 honour, esteem, regard, consideration.
 आदाय ind. pret. part. (of the verb दा Give, with
 आ) Having taken. See आ.
 आदि and आदिकम् ind. in comp. Elemtara. See
 आदयः.
 आदिशति let pers. sin. pres. of the verb दि 6th
 cl. Shew, with आ, Command, exhort, enjoin.
 आदिहः nom. sin. m. pass. part.
 आह fut. pass. part. (of the verb हृ Eat) To be
 eaten, eatable. s. n. Food, grain.
 आहः nom. sin. m. of आह adj. First, former.
 आही nom. du. m. आहा nom. sin. f.

जाद्वये 1st pers. sin. pres. pass. of the verb ज
6th cl. 4th. Honour. See जाद्वे.

जावरु nom. sin. of जावर s. m. A support, prop,
stay. A reservoir.

जावद s. m. Joy, happiness, delight.

जावद्वन् नम. sin. s. m. A delighting, rejoicing,
a making happy.

जानीय ind. pret. part. (of the vb. जी 1st cl. par.
Lead, with वा Being) Having brought.

जावतनीवान् gen. pl. f. of जाव pres. part. of
the verb ज 1st cl. par. Fall, impend, befall,
happen, with वा. जावतिन् acc. sin. n. pass.
part.

जावतले loc. sin. of जावतले s. m. A season of
distress.

जावतु loc. pl. of जावद s. f. Misfortune calamity.

जावदः nom. pl. of जावद s. f. Misfortune, cala-
mity. जावदन् acc. sin. जावद्वन् gen. pl.

जावद्वे ind. For, or against adversity.

जावते 1st pers. sin. pres. of the verb ज 4th
cl. 4th. Go, step, with वा Gain, receive.

जावतः nom. sin. m. pass. part. (of the verb ज,
with वा) Gotten, gained, obtained, acquired.

जावता nom. sin. f. जावते: ins. pl. m.

जावुन् inf. of the verb जाव Obtain.

जावति 1st pers. sin. pres. (of the verb जाव 5th
cl. par. Obtain, gain) He obtains.

जावतिता nom. sin. n. pass. part. (of the verb
जाव, with वा) Refreshed, invigorated, pleased,
satisfied.

जावतन् नम. sin. of जावत s. n. An ornament,
decoration.

जावतान्ताः nom. pl. m. m. Lasting for life,
terminating at death.

जावित् नम. or acc. sin. of जावित s. m. Food,
feast.

जावतन् acc. sin. of जावत s. n. Abode, house.

जावति 1st pers. sin. pres. of the verb जा 2d cl.
par. Go, with वा Come, arise, flock to, assail;
consent, yield. जावति 1st pers. pl. pres.

जावतन् acc. sin. m. pres. part.

जावुः nom. sin. of जावु s. n. Age, life-time.

जावु ind. pret. part. of the verb ज 1st cl.
usually with वा prefixed. जावतान् 1st pers.
sin. imp. pass. Let be commenced.

जावते loc. sin. of जावते s. m. Commencement,
beginning.

जावति s. m. An enemy.

जावत ind. pret. part. (of the verb ज 1st cl.
with वा) Ascend, surmount, rise above.

जावतः nom. sin. m. pass. part. जावति 1st
pers. sin. pres. 1st cl.

जावत pass. part. (of ज or ज 1st cl.) Pained, afflicted.
Disturbed, confounded. Obs. This word often
occurs as the last member of a compound.

जावते voc. sin. of जावते adj. Respectable, vene-
rable. s. m. A master. A friend.

जावतः nom. sin. of जावत s. m. A house, dwell-
ing, receptacle, asylum.

जावतन् नम. sin. of जावत abs. s. n. (from
जावत adj. Idle) Idleness, sloth.

जावतवचनम् ~~JAAMAD~~ comp. of जावत or Idle,
and वचनम् nom. sin. s. m. Talk, language.

जावतः nom. sin. m. A speaking to, an address-
ing, conversation. जावते: ins. pl.

जावतान्ताः acc. sin. s. m. Embracing: an em-
brace.

जावतिवचनम् nom. sin. s. m. 3d pret. act. (of

The verb **लुब्ध** (३) with **वा** She embraced.
आलुब्ध *ind. pres. part.* Having embraced.
 * **आलोचयामास** *1st. pers. sin. 3rd pres. of the verb*
लोच See, with **वा**. **आलोचनः** *nom. sin. m.*
pass. part. Senn. **आलोचन** *ind. pres. part.*
 Having seen.
आलोचयाम् *nom. sin. n. of आलोचय* *pass. part.*
 (of the verb **लोच** See, with **वा**) (It was) con-
 sidered. **आलोच** *ind. pres. part.* Having
 considered.
आवली *nom. sin. f.* A row, a line, a string.
आवृत्ति *1st. pers. pl. pres. of the verb वृत्* 6th
ci. par. Enter, with **वा**. Engross, occupy,
 possess, ■.
आवृत्ति *s. f.* A revolving, a going round. Worldly
 existence, the revolution of births.
आशङ्क *ind. pres. part. of the verb शङ्क* (३) with
वा Fear, apprehend, doubt, suspect.
आशाः *acc. pl. of आशा s. f.* Desire, hope.
आशावतान् *gen. pl. m. of आशावत् adj.* Hoping,
 having hope.
आशाविनिष्ठाः *nom. pl. m.* Disappointed in expec-
 tation.
आशु *ind.* Quickly, speedily.
आश्रयः *nom. sin. of आश्रय s. m.* A dwelling,
 asylum, place of refuge. A patron, protector.
 The betaking one's self to a protector or asy-
 lum. Contiguity, vicinity.
आश्रयस्वीयः *nom. sin. m. fut. pass. part. (of the*
verb शि Serve, with **वा**) To be had recourse
 to, or followed.
आश्रययुताः *nom. pl. m. of आश्रययुत* Who pro-
 tects, supports, or is become the refuge of
 another.

आश्रितवान् *acc. pl. of आश्रित s. m. A dependent.*
आश्रितवान् *gen. pl.*
आश्रित ind. pres. part. (of the verb आ with वा)
 Having had recourse to, or gained; occupying.
आश्रित् *nom. sin. m. pass. part. of the verb आ*
 Adhere, with आ) Attached, fixed, intent, en-
 grossed by.
आश्रयन् *acc. sin. m. of आश्रय (pass. part. of the*
verb आ Go, with वा) Near, adjacent.
आश्रय ind. pres. part. of the verb आ Go, with
 वा, Meet, encounter, reach, obtain, find.
आसीत् 1st pers. sin. 1st pres. of the verb आ 2d
cl. par. Be.
आस्ताम् 1st pers. sin. imp. of the verb आ 2d cl.
atm. Sit. Be present. Be, exist. **आसे 1st**
pers. sin. pres.
आस्ताम् *acc. sin. of आस्ता s. f.* Pains, care, con-
 sideration, regard.
आश्रितः *nom. pl. m. pass. part. (of the verb आ*
Stand, with वा) Stayed, dwelt, abided.
आस्थान् *nom. sin. of आस्थ s. n.* A place, site.
आस्वादः *nom. sin. of आस्वाद s. m.* Taste, enjoy-
 ment.
आस्वादन *s. n.* A tasting, an eating.
आस्वाद्यतोयः *nom. pl. f. आस्वाद्यन्, comp. of*
आस्वाद (fid. pass. part. of the verb आ with
 वा) Sweet, palatable, and तोय *s. n.* Water.
आह 1st pers. sin. of आह defective verb. Say.
आहुः 1st pers. du. See हू 2d cl.
आहारः *nom. sin. of आहार s. m.* Food, a meal.
 A taking. **आहारम्** *acc. sin. Inflexible, nom.*
sin. n. आहव. आहारम् *abl. sin.*
आहार्यदुग्धमक्षयम् *आहार्यम् of the 2d spe-*
cies, comp. of आहार cr. Food, दूग्ध cr. Sheep

सम्भोगः *cr. Sam, and भोगम् nom. sin. m. Sexual intercourse.*

आहारार्थी *nom. sin. m. of आहारार्थिन् agt. Seeking food. See चर्षी.*

वाहः *1st. pers. pl. (of the defective verb वाह Say. See वृ 2d cl.) They say. In line 7, ; is changed to ३ by rule 53.*

इ

इच्छा *ins; sin. m. of इच्छ् pres. part. of the verb इच्छ् Wish, desire, seek.*

इच्छति *1st pers. sin. pres. of the verb इच्छ् 1st cl. par. substituting इच्छ् in the first four tenses, Wish, desire, will, choose. इच्छति 1st pers. pl. इच्छामि 3d pers. sin.*

इच्छन् *nom. sin. m. pres. part. of the verb इच्छ्.*

इच्छा *adm. sin. s. f. Wish, desire, will.*

इच्छाकामन् *nom. sin. s. f. TATPARUSHA, Fulfilment of wishes.*

इच्छा *s. f. Sacrifice, worship.*

इच्छाभ्यननानि *इच्छाभ्यननानि of the first species, comp. of इच्छा *cr. Sacrifice, अभ्यनन *cr. Study, and दानानि nom. pl. of दान s. n. Liberality.***

इह *ind. Hence, from this.*

इहरे *nom. pl. m. of इहरे pronom. Other.*

इहरेण *ind. Both here and there.*

इहस्तत्र *ind. Here and there, hither and thither.*

इति *ind. Thus, to this effect, so: saying. Obs. This particle is used when the words of another are quoted, and answers the purpose of the inverted comma; as, चण्डालो न मे-सीति "It is no fault of mine" you say.*

इतिवृत्त्या *obs. s. f. (from इतिवृत्त्य So to be done) Proper and right measures.*

इतिवृत्त्या *nom. sin. m. Embarrassed, at a loss how to act.*

इति *ind. Thus, &c.*

इदम् *nom. = acc. sin. n. of इदम् pron. This.*

इदानीम् *ind. Now, immediately.*

इन्द्रिय *s. n. An organ of sense, divided into three classes, Gyānendriyas, Karmendriyas, and Antarindriyas, or organs of perception and action, and the internal organs. The first are, the eye, ear, nose, tongue, and skin; the second, the organ of speech, or larynx, hand, foot, anus, and parts of generation; the last are, Manas, the mind, or organ of thought; Buddhi, the organ of apprehension; Ahankāra, the organ of selfishness; and Chitta, the heart or organ of feeling. इन्द्रियाणि nom. pl. इन्द्रियाणाम् gen. pl.*

इमे *nom. pl. m. of इदम् pron. This. इदम् nom. sin. f.*

इव *ind. Like, as.*

इष्ट *pass. part. (of the verb इच्छ् Wish) Wished, desired. इष्टम् nom. sin. n.*

इष्टा *s. f. A brick.*

इष्टागृहम् *nom. sin. s. n. A brick-house.*

इह *ind. Here, in this place. In this world, in the present life.*

ई

ईदृशी *nom. sin. f. of ईदृश adj. Such, so like.*

ईर्ष्या *nom. sin. n. pass. part. (of the verb ईर्ष्य Envy) Envied.*

ईर्षी *nom. sin. m. of ईर्ष्य adj. Envious, spiteful.*

ईश्वर *nom. sin. of ईश्वर = m. A lord, an owner, a rich man. ईश्वरे loc. sin.*

ईश *nom. sin. of ईश s. f. Wish, desire.*

उ *an indeclinable affix, implying, Doubt.*
 उक्तम् *nom. sin. n. of उक्त pass. part. (of the verb*
वक् Speak, say) Said. उक्तवती nom. du. m.
of उक्तम् part. 3d pres. act. They both said.
 उक्तम् *ind. pret. part. Having said.*
 उचितः *nom. sin. m. of उचित adj. Proper, fit, suit-*
able, convenient, suited, adapted. उचितम्
nom. sin. n.
 उच्छ्रावः *nom. sin. m. of उच्छ्रा s. m. Excrement.*
 उच्छिद्यते *1st pers. pl. pres. pass. (of the verb*
छिद् Cut, with उच्) Are cut off, withheld,
wanting or deficient.
 उच्यते *1st pers. sin. imp. pass. of the verb वच्*
Speak, say. उच्यते 1st pers. sin. pres. pass.
 उड्डीयमानम् *1st pers. sin. imp. pass. (of the verb डी*
Fly, with उड् Up) Let there be flown up (by
us), i. e. let (us) fly up. उ changed to ड् be-
fore ड्. उड्डीयमानः nom. sin. m. pres. part.
 उद् *prep. Up, upwards, on high, above, on, upon.*
 उद्वेगः *ins. pl. n. of उद्वेग adj. Much, excessive.*
 उद्वेगमानस्य *gen. sin. m. of उद्वेगमान part. pres.*
pass. of the verb वृत् Cut, with उद् Up.
 उद्धृतः *nom. sin. m. of उद्धृत pronom. Latier, last-*
mentioned.
 उद्धृते *ins. sin. of उद्धृत s. n. Answer, reply, dis-*
cussion.
 उद्वेगवद् *ind. More and more, higher and higher.*
 उद्यतः *nom. sin. m. adj. Highest, best, chief,*
principal. उद्यतस्य gen. sin. m.
 उद्दिष्ट 2d pers. sin. imp. *(of the verb उद् Let of.*
par. Stand, with उद्) Arise, get up.
 उद्विगमानि 3d pers. sin. pres. *of the verb उद्विग*
cause. (of the verb उद् Stand, with उद् which

always requires the initial उ to be dropped)
 उद्दिष्टम् *ind. pret. part. Having*
lifted or picked up.
 उद्विग *ind. pret. part. (of the verb उद् Stand, with*
उद्) Having arisen. उद्विगमानम् Having
arisen, having arisen, i. e. every day we
rise.
 उद्विगति 1st pers. sin. pres. *(of the verb उद् Fall,*
1st. cl. par. with उद्) Arises, ascends, jumps
or springs up. उद्विगतिः nom. pl. m. pres.
part. उद्विगतिने ins. sin. m. Springing up.
 उद्विगतिने *loc. sin. m. Produced, born, arisen.*
 उद्विगतिः *nom. pl. of उद्विग s. m. An ascent, a rise.*
 उद्विगमानि 3d pers. sin. pres. *of उद्विगमान. (of the*
verb उद् Go, with उद्) Produce, raise, excite,
beget, procure. उद्विगमानम् inf. उद्विगमान् ind.
pret. part.
 उद्विग *nom. sin. n. of उद्विगमान agt. (from the*
verb उद्) Arising, coming into being; what
is born or produced.
 उद्विग *ind. pret. part. (of the verb उद् Jump, with*
उद्) Having leaped up.
 उद्विग *adj. Blown (flower), opened (eye).*
 उद्विगने *loc. sin. of उद्विग s. m. A festivity, jubilee.*
 उद्विगने *Elevation, prosperity.*
 उद्विग s. m. Firmness, fortitude.
 उद्विगने 1st pers. sin. pol. *of the verb उद् Create,*
with उद् Let go, relinquish, leave, abandon.
 उद्विग *ind. pret. part.*
 उद्विग *nom. sin. of उद्विग s. m. Water. उद्विगने loc. sin.*
 उद्विग *nom. sin. of उद्विग s. m. The eastern moun-*
tain, from behind which the sun is supposed to
rise. The rising of the sun or planets.
 उद्विग *acc. sin. of उद्विग s. n. The belly.*

उदार *adj.* Generous, liberal. Great. Upright. Sincere.

उदारचरितानां *gen. pl. of उदारचरितं* **MAHUV.** Of a generous disposition, noble-minded.

उद्घाटनम् *acc. sin. s. n.* An opening or unlocking.

An opener: the instrument or means of opening, a key.

उद्दिश्य *ind. pret. part. (of the verb दिश्)* Shew, with **उद्** Having aimed at, or pointed to.

उद्धरणे *s. n.* A raising or lifting up, extrication.

उद्भूतम् *acc. sin. f. of उद्भूतं pass. part. (of the verb भू)* Become, with **उद्** Born, produced. Lofly (literally or figuratively.)

उद्धतं *pass. part. (of the verb धृ)* Restrain, with **उद्** Raised up; ready, prepared. **उद्धतः** *nom. pl. m.*

उद्यमेन *ins. sin. of उद्यम s. m.* Strenuous and continued effort, perseverance.

उद्योगम् *acc. sin. of उद्योग s. m.* Exertion, effort, strenuous endeavour.

उद्योगिनम् *acc. sin. m. of उद्योगिन् adj.* Energetic, active, laborious, persevering.

उद्भिन्नबन्धः *nom. sin. m. MAHUV. comp. of उद्भिन्न pass. part. (of the verb बिन्)* Grieve, with *prep. उद्* Perplexed, and *बन्ध s. n.* Mind.

उन्नति *s. f.* Elevation, advancement.

उन्मार्गगामिनाम् **TATTV. comp. of उन्मार्ग** *or.* A wrong road, and *गामिनाम् gen. pl. m. of गामिन् agt. (from the verb गम्)* Go) Going; goes.

उन्मीलितं *pass. part. (of the verb मील)* Wink, with **उद्** Opened (as the eyes).

उप *prep.* By, with, near, by the side of.

उपकारिणि *loc. m. of उपकारिन् agt. (from the verb कृ)* Helping; a helper, a benefactor.

उपगच्छामि *3d pers. sin. pres. of the verb गम् 1st cl. par. substituting गच्छ in the first four tenses,* Go, with **उप** Go near, approach.

उपगतवन्तः *nom. pl. m. of उपगतवन् part. 3d pret. oct.* They experienced, suffered or felt. **उपगत्य** *ind. pret. part.*

उपगमः *nom. sin. m. of उपगम s. m.* Acquaintance, society, intercourse.

उपचार *s. m.* Service, attendance, kind offices. A presenting of delicacies, water, betel, &c. **उपचरति** *ins. pl.*

उपजातं *pass. part. (of the verb जन्)* He born, with **उद्** Produced, engendered, excited.

उपजायते *1st pers. sin. pres. (of the verb जन् 4th cl. atm. substituting जा in the first four tenses)* Is born or produced, arises.

उपदेशाय *dat. sin. of उपदेश s. m.* Instruction, advice, initiation. **उपदेशेन** *ins. sin. उपदेशान् abl. sin.*

उपदेशिनीम् *acc. sin. f. of उपदेशिन् agt.* Advising; an adviser, instructor, preacher.

उपभोक्तुम् *inf. of the verb भुज्* Eat, enjoy, with **उप**.

उपभोग *s. m.* Enjoyment.

उपभोग्यानि *nom. pl. n. of उपभोग्य fut. pass. part. of the verb भुज्* Eat, enjoy, with **उप**.

उपमम् *nom. sin. n. of उपम adj.* Like, used only in composition. **उपमाः** *nom. pl. m.*

उपयाहि *2d pers. sin. pres. of the verb या 2d cl. par.* Go, with **उप**.

उपरि *ind.* Upon, above, over.

उपवर्णेन *ins. sin. of उपवर्ण s. m.* Minute description, detail.

उपविष्टः *nom. sin. m. of उपविष्ट pass. part. (of the verb विष् Enter, with उप) Alighted; seated, sitting.* उपविष्टाः *nom. pl. m. उपविष्टाणाम् gen. pl.*

उपसंहरेत् *1st pers. sin. pres. of the verb हृ 1st cl. atm. Seize, with उप and हन् Withhold, withhold.*

उपसर्पेत् *1st pers. sin. pres. (of the verb सर्प 1st cl. par. Go, move, with उप) Approach, creep near.* उपसर्पेन् *nom. sin. m. of उपसर्पेत् pres. part.*

उपसृज्य *ind. pret. part. of the verb सृ Go, with उप.* उपसृज्ये *ins. sin. of उपसृज्य s. m. Support of life; us, food, sleep, and government of the passions.*

उपस्थितः *nom. sin. m. of उपस्थित pass. part. (of the verb स्था Stand, with उप) Approached, arrived, stood by, or near.* उपस्थितम् *nom. sin. n. उपस्थिते loc. sin. m. or n.*

उपहत *pass. part. (of the verb हन् Smite, with उप) Impaired, evilly affected by.*

उपाख्यानम् *acc. s. of उपाख्यान s. n. A story, a history, tale, or narrative.*

उपागतः *noun. sin. m. of उपागत pass. part. (of the verb गन् Go, with उप and आ) Experienced, felt, suffered.*

उपाद्यूह *Covered with a shoe (from उपादृ A shoe, and यूह pass. part. of the verb गृह् Cover, conceal).*

उपायेन *ins. sin. of उपाय s. m. A stratagem, a contrivance, an expedient or means.*

उपासीत *pass. part. (of the verb अर्ज् Acquire, with उप) Acquired, gained.* उपासीतानाम् *gen. pl.*

उपाहृत्य *s. m. Abuse, reviling, blame, censure.*

उपेतः *nom. sin. m. of उपेत pass. part. (of the verb ई Go, with उप) Endued, possessed of.* उपेति *1st pers. sin. pres. (of the verb ई 2d cl. par. Go, with उप Near) Goes near, comes; aids, assists, favours.*

उभयोः *gen. du. m. f. n. of उभ प्रonom. Both.*

उल्लस *s. f. A torch, a firebrand.*

उल्लासितः *nom. sin. m. of उल्लासित pass. part. of ल्लासि caus. (of the verb लृप् Shine, with लृप्) Delighted, rejoicing.*

उवाच *1st pers. sin. 2d pret. of the verb वच् par. Speak, say.*

उरुनाः *nom. sin. of उरुनम् s. m. A name of SUKRA, regent of the planet Saturn.*

उष्णः *nom. sin. m. of उष्ण adj. Hot.* उष्णम् *nom. sin. n.*

उष्णकाले *loc. sin. s. m. In hot weather, in summer.*

उष्णता *ins. sin. of उष्ण s. m. Heat, warmth.*

उ

उच्यते *1st pers. du. 2d pret. of the verb वच् par. Speak, say.* उच्युः *1st pers. pl.*

व

वृत्तकर्ता *nom. sin. m. of वृत्तकर्तृ A maker of debts. See कर्ता.*

वृत्तदाता *nom. sin. m. of वृत्तदातृ A payer of debts. See दाता.*

वृणम् *nom. or acc. of वृण s. n. A debt, a loan.* वृणे *loc. sin.*

व

एकः *nom. sin. m. of एक प्रonom. One, a. Sole, alone.* एकम् *acc. sin. m. or n. एकेन ins.*

sin. m. or n. एकस्य gen. sin. m. or n.
एकम् acc. sin. f.
एकचित्ता nom. sin. f. of एकचित् adj. Thinking of one thing only, intent upon, absorbed in. Of one mind, agreeing, concurring.
एकचित्तोभूय *omwz of एकचित्* Unanimous, and
भूय ind. pret. part. (of the verb भू) Having become. See rule 1033.
एकत्र ind. In one place, together.
एकदा ind. One day, on a certain time.
एकवासः nom. sin. m. of एकवास adj. Of one house, of the same residence.
एकान् adj. Solitary, lonely, retired. Aside, apart.
एकामविहासिः nom. pl. m. Solitary wanderers.
एकैकम् ind. One by one, singly.
एतद् nom. or acc. sin. n. of एतद् pron. This.
एतस्य gen. sin. m. एते nom. pl. m. एतान् acc. pl. m. एतैः ins. pl. m. एतेषाम् gen. pl. m. एतान् loc. pl. f. एतानि nom. pl. n.
एतादृशाः nom. pl. m. of एतादृश adj. Such, such like.
एतावत् ind. Thus far, so far, so much.
एतावान् nom. sin. m. of एतावत् adj. So much, so many, so far, so great.
एति 1st pers. sin. pres. (of the verb इ 2d cl. par.)
 Goes, attains.
एनम् acc. sin. m. of इदम् pron. This.
एतलः nom. sin. of एतल s. m. The castor-oil plant (*Palma Christi*, or *Ricinus communis*.)
एव ind. Also. Indeed, truly, yes, verily, surely. Even. Very, self-same, itself. Already. As, in like manner.
एवम् ind. Thus, so, in this manner, in like manner.

एवम्बुदः nom. sin. m. of एवम्बुत adj. So, in such a manner.

एवः nom. sin. m. of एतद् pron. This.

एवान् gen. pl. m. or n. of इदम् pron. This.

एवमि 1st pers. pl. 2d fut. of the verb इ Go.

रे

ऐक्यम् nom. sin. of ऐक्यम् abs. s. n. (from ऐक्यम् adj.) Unanimous) Unanimity.

जी

जीवन्मेन ins. sin. of जीवन् abs. s. n. (from जीवन् adj.) Like) Likeness, resemblance.

जीवन्तम् nom. sin. n. of जीवन् adj. Legitimate (son), i.e. by a wife of the same tribe.

जीवन्तम् nom. sin. of जीवन् s. n. A medicament, drug, medicine. *जीवन्ते ins. pl.*

क

कः nom. sin. m. of किम् interr. pron. Who? which? what?

कङ्कणम् nom. or acc. sin. of कङ्कण s. n. A bracelet.

कङ्कणस्य gen. sin.

कच्छपम् acc. sin. of कच्छप s. m. A tortoise.

कटम् s. m. n. A camp. An army. A city, town, village. A house, a dwelling.

कठिनी nom. sin. of कठिनी s. f. Chalk.

कणम् acc. pl. of कण s. m. An atom, a minute particle, a grain.

कण्ठ s. m. The throat.

कण्ठकृतः nom. sin. m. Fastened, or suspended round the throat.

कथनम् nom. sin. s. n. A telling, or relating.

कथम् ind. How? in what manner?

कथयति 1st pers. sin. pres. of the verb कथ् 10th cl. par. Tell, relate; say, declare, teach, explain, unfold. कथयति 3d pers. sin.

कथा s. f. A story, tale, fable, narrative, relation. कथाम् acc. sin.

कथावलेन **कथावलेन**, comp. of कथा cr. Fable, and वलेन ins. sin. of कल् s. n. Device,

कथाप्रसङ्ग s. m. Talking, conversation; a speaking to or with. कथाप्रसङ्गेन ins. sin.

कथावोगेन ins. s. m. By conversation, discourse.

कथितः nom. sin. m. of कथित pass. part. (of the verb कथ्) Told, declared. कथ्यताम् 1st pers. sin. imp. pass. Let (it) be told. कथ्यते 1st pers. sin. pres. pass.

कदा ind. When?

कदाचन ind. At any time, ever.

कदाचिद् ind. On a certain time, at any time, ever.

कनक s. n. Gold.

कन्दुक s. m. A ball for playing with.

कन्याम् acc. sin. of कन्या s. f. A damsel, a virgin.

कपट s. m. n. Fraud, deceit, circumvention.

कपटप्रबन्धेन ins. sin. of कपटप्रबन्ध s. m. A train of fraud, a deep-laid plot.

कपोतराजः nom. sin. m. A king of pigeons.

कपोताः nom. pl. of कपोत s. m. A pigeon. कपोतान् acc. pl.

कमलम् acc. sin. s. n. A lotus.

कम् nom. sin. s. m. The hand. कम् acc. sin.

करोष्यम् nom. sin. n. fut. pass. part. (of the verb कृ) To be made or done. करोष्या nom. sin. f.

करोष्यते loc. sin. m. [Held in the hand, gotten, secured.

करोष्यति 1st pers. sin. 2d fut. of the verb कृ 8th cl. par. Do, make. करोष्याति 3d pers. sin.

करोमि 1st pers. sin. pres. करोमि 3d pers. sin. pres.

कर्णे loc. sin. of कर्ण s. m. The ear. कर्णे acc. du.

कर्णैकान् acc. sin. s. f. A knife. A hunter's knife, or sword, a couteau de chasse.

कर्तव्यः nom. sin. m. of कर्तव्य ful. pass. part. (of the verb कृ Do, make) To be made, proper to be made or done. कर्तव्या nom. sin. f.

कर्तव्यम् nom. sin. n. कर्तव्यानि nom. pl. n.

कर्ता nom. sin. m. of कर्तु ngt. (of the verb कृ Make) A maker, doer. कर्तृणाम् gen. pl. m. or n.

कर्तुम् inf. of the verb कृ Do, make.

कर्पूर s. m. n. Camphor.

कर्पूरीयक्यम् nom. sin. n. **कपूर**, Called Kar-pūragamra.

कर्पूरे loc. sin. m. of कर्पूर adj. Variegated.

कर्म nom. sin. of कर्मेन् s. n. A deed, a work, act, action, conduct. कर्मणाः gen. sin. कर्मणि loc. sin.

कर्मकार s. m. A blacksmith, one of the progeny of the divine artist **विश्वकर्मा**.

कर्मवशात् abl. sin. of कर्मवश s. m. The necessary influence of acts. Fate, considered as the inevitable consequence of actions done in a former life.

कर्मनुसारः ind. According to the deeds.

कर्षति 1st pers. sin. pres. of the verb कृष् 1st cl. par. Draw, entice.

कलत्र s. n. A wife.

कलत्रम् acc. sin. of कलत्र s. m. A low or soft tone, as humming or buzzing.

कलहेन ins. sin. of कलह s. m. Contention, strife.

कलहा nom. sin. of कलहा s. f. A digit, or one-sixteenth of the moon's diameter.

कलङ्ग Name of a district on the Coromandel Coast, extending from below Cuttack to the vicinity of Madras.

कलेबरे *loc. sin. of कलेबर s. n.* The body.

कलस *s. m.* A day or night of BRAHMA, a period of 4,320,000,000 solar syderial years, or years of mortals, measuring the duration of the world, and as many the interval of its annihilation.

कलसान *s. m.* The destruction of the world, the end of the *Kalpa*, or of a day of BRAHMA.

कलमधर्मसकटी *nom. sin. m. comp. of कलम cr.*

Sin. स्वस *cr.* Destruction, and करिन् *agt. (of the verb कृ)* Making; a maker.

कल्याण *acc. sin. s. n.* Happiness, prosperity.

कश्चित् *nom. sin. m. of कश्चित् pron. indefin.* Some one, a certain person, any one. **कस्यचित्** *gen. sin. m.*

कष्टतर *compar. (of कष्ट adj. Painful, troubled)* More painful or inconvenient.

कहन् *ind.* Alas!

कस्यापि *gen. sin. m. or n. (of कियपि pron. indef.)* Of any one.

क *nom. sin. f. of किम् interr. pron.* Who? which? what? Also a prefix to certain words, used to denote, Bad, vile, &c.

करु *nom. sin. of करु s. m.* A crow. **करुण** *ins. sin.* **करुः** *nom. pl.*

ककर्ममृगालुषत् *ind.* Like the crow, tortoise, deer, and mouse.

ककर्ममृगालुषात् *gen. pl. m. comp. of करु, कर्म and मृगालुषात्.* See कर्म.

ककर्ममृगालुषात् *adj.* Accidental, unexpected, opportune, (from करु, and कर्म s. n. The fruit of the palm: it alludes to a story of the fruit of the

palm falling in the way of a crow.) ईष is an *affix of relationship by rule 901.*

ककर्ममृगालुषात् *ind.* Suddenly, opportunely.

करुः *nom. sin. of करु s. m.* Glass.

करुणः *gen. sin. of करुण s. m.* Crystal, quartz.

कश्चित् *nom. sin. f. of कश्चित्* Whatsoever.

करुण *s. n.* Gold.

करुण *ins. sin. n. of करु adj.* Blind, sightless.

करुण *s. m.* A country, the modern Kanouj.

करुणः *nom. pl. of करुण s. m.* A mean, contemptible, base, cowardly fellow.

करुः *nom. sin. of करु s. m.* Desire, lust. **KARU**, the Indian Cupid, or god of love.

करुण *ind.* Willingly.

करुण *nom. sin. abs. s. f. (from करुण s. m.* A lover) Love, desire.

करुः *nom. sin. of करु s. m.* The body. **करुण** *ins. sin.*

करुण *nom. or acc. sin. of करुण s. n.* A cause, reason. **करुण** *ins. sin.*

करुण *inf. of करु (causal form of the verb कृ)* Do) To cause to make, or to be effected.

करुण *1st pers. sin. pot.* **करुण** *nom. sin. m. of करुण part. 3d pret. act.* He caused to be made.

करुण *s. n.* Compassion, tenderness.

करुण *acc. sin. abs. s. n. (from करुण adj.* Poor, miserable, sordid) Poverty, penury.

Poorness of spirit, imbecility.

करुण *fut. pass. part. (of the verb कृ)* Do, make) To be made or done, practised or exercised.

s. n. An affair, business. **करुण** *nom. sin. n.*

करुण *loc. sin.* **करुण** *nom. or acc. pl.*

करुण *loc. pl.*

कार्यकारण *s. n.* Cause of a special or incidental kind, originating in some act or occasion.

कार्यकारणतः *ind.* Incidentally, from some special cause.

कार्योक्षमाकाम् *gen. pl. of कार्योक्षम* *adj.* Incapable of business.

कालः *nom. sin. of काल* *s. m.* Time. A name, or rather form of Śiva, in his character of the destroying deity, being then represented of a black colour, and of aspect more or less terrific **काले** *loc. sin. **

कालराशान् *abl. sin. of कालराश* *s. m.* Snare of death.

कलान्तपवृत्तिशुभाशुभानि *nom. pl. n. TATP.* Good and evil things (occurring) in the revolutions of time.

काव्य *abs. s. n., (from कवि* *s. m.* A poet) Poetry; = poem.

किं. See किम्.

किशुकाः *nom. pl. of किशुक* *s. m.* The Butea Frondosa or Palāsa, a tree bearing beautiful red blossoms, and often alluded to by the poets.

किञ्च *ind.* Moreover, further, again.

किञ्चित् *acc. sin. n. of किञ्चित्* Some, something, a little, any thing whatsoever.

किञ्चित्काल *s. m.* A little time.

किन्तु *ind.* But.

किमु *ind.* What?

किम् *nom. or acc. sin. n. of किम्* *interr. pron.* Who? which? what? *Obs.* It is often employed merely as a note of interrogation.

किमपि *nom. or acc. of the above, with अपि* *q. v.* Somewhat, some, any.

किमर्थम् TATP. *comp. of किम्* *cr.* What? and **कारणम्** *ind.* On account. See कारणम्.

किमु *ind.* How much more!

किमवशी *nom. sin. s. f.* Rumour, report, on dit.

किरः *s. m.* A ray of the sun or moon.

कीटः *nom. sin. of कीट* *s. m.* An insect, a worm.

कीदृशी *nom. sin. f. of कीदृक्* *adj.* Who or what like?

कीर्ति *s. f.* Fame, renown. **कीर्तिकर्ता** *nom. sin. f. of कीर्तिकर्ता* *agt.* Maker of fame.

कु *ind.* A prefix, denoting, Bad, vile, &c.

कुटुम्बम् *nom. sin. of कुटुम्ब* *s. n.* A family.

कुटुनीम् *acc. sin. of कुटुनी* *s. f.* A procuress.

कुटिनी *nom. sin. s. f.* A hawk. **कुटुम्बा** *ins. sin.*

कुट्मल *s. m. or n.* An opening bud.

कुतः *ind.* Whence?

कुत्र *ind.* Where?

कुली *s. f.* The wife of Pāṇdu, and mother of the three elder Pāṇḍava princes by as many gods.

कुमुदिनी *s. f.* A multitude of water-lilies, or a place abounding in them.

कुमुदिनीनायके TATP. *comp. of कुमुदिनी* The lotus, and **नायके** *loc. sin. of नायक* *s. m.* Lover; the white esculent lotus, expanding its petals during the night, and closing them in the day-time.

कुम्भम् *acc. sin. of कुम्भ* *s. m.* A jar.

कुरु *2d pers. sin. imp. of the verb कृ* *8th cl. par.* Do, make.

कुरुताम् *1st pers. sin. imp. of the verb कृ* *8th cl. atm.* Do, make. **कुरुते** *1st pers. sin. pres.*

कुरुपाकाम् *gen. pl. of कुरुप* *adj.* Ill-flavoured, ugly, deformed.

कुर्यात् *1st pers. sin. pot. of the verb कृ* *8th cl. par.* Do, make, act, commit, practice, exercise.

कुक्षि 1st pers. pl. pres. कुक्ष्याः nom. pl.
m. or f. of कुक्ष part. pres. atm.
कुलवती nom. sin. s. f. A woman of good family.
कुलम् nom. or acc. sin. of कुल s. n. A family.
कुलस्य gen. sin. कुले ins. pl.
कुलमयीदा nom. sin. s. f. Family honour or respectability.
कुलवधूः nom. sin. s. f. A respectable woman, one of good family.
कुलपार s. m. The proper duty or practice of a caste or family.
कुलाली nom. sin. m. from कुल A family, and बालिन् agt. (from the verb लृप् (इ) with वा Sustain) Supporting; a supporter.
कुश s. m. A species of grass used in many solemn and religious observances, hence called sacrificial grass (Poa cynosuroides).
कुशलमयैः ins. pl. s. m. By salutations, greetings, friendly inquiries respecting a person's health.
कुशलम् nom. or acc. sin. of कुशल s. n. Well-being, happiness, health, welfare.
कुशहस्तः nom. sin. m. **BAHUVRIHI**, comp. of कुश cc. Kusa grass, and हस्त s. m. Hand or paw.
कुशुपूषादकैः ins. pl. m. **BAHUVRIHI**, comp. of कुशूल s. m. A granary, or cupboard, in which rice or grain is kept, पूष adj. Filling, and आदक s. A measure of grain equal to four Prasthas, or containing 7 lbs. 11 oz. avoirdupois. In Bengal, an *Ataka* is equal to two *mans*, or 164 ays.
कुसुमिः nom. pl. of कुसुमि s. f. A shallow stream.
कुसुम s. n. A flower.
कुसुमस्तवकस्य gen. sin. of कुसुमस्तवक s. m. **TAT.**
A collection of flowers, a garland, a nosegay.

कूट s. m. n. The peak or summit of a mountain.
कूप s. m. A well.
कूपोदकम् nom. sin. s. n. Well-water.
कुर्मः nom. sin. of कूर्म s. m. A tortoise.
कृजेय ins. sin. of कृज् s. m. n. Difficulty, bodily pain.
कृतः nom. sin. m. of कृत् pass. part. (of the verb कृ Do) Done, made, performed. कृतम् acc. sin. m. also nom. or acc. sin. n.
कृतज्ञम् acc. sin. m. of कृतज्ञ adj. Grateful.
कृतपूर्वेनाशनम् nom. sin. s. n. Ingratitude, forgetfulness of past services.
कृतसम्बन्धम् nom. sin. n. **BAHUV.** (कृत Made, and सम्बन्ध Connexion) Connected, allied.
कृतसेव्यहारः nom. sin. m. **BAHUV.** Feeding at pleasure. (कृत, सेवा, and आहार).
कृतान्तम् acc. sin. of कृतान्त s. m. A name of YAMA, regent of the dead, or death personified; (he who makes an end, or terminates men's lives).
कृतान्तातः nom. sin. m. **BAHUVRIHI**, (comp. of कृत Made, and अभ्यास Practice, exercise) Trained, exercised, practised. See rule 1138.
कृते loc. sin. n. of कृत् (pass. part. of the verb कृ Do) Done or made. ind. For, on account of.
कृत्वा ind. pret. part. (of the verb कृ) Having made or done.
कृषा nom. sin. m. of कृष adj. Poor, low, feeble, pitiable, miserable. s. m. A miser. कृषस्य gen. sin.
कृपया ins. sin. of कृपा s. f. Pity, tenderness.
कृकृन् acc. sin. m. (irreg. pass. part. of the verb कृष्) Emaciated, thin, spare, weak, feeble.
कृष्ण voc. of कृष्ण s. m. Kṛṣṇa, the most celebrated form of VISHNU, or rather VISHNU him-

self: he is distinct from the ten *Avatāra*, or incarnations, being identified with the deity.
adj. Black, or dark blue.
कृष्णायते *1st pers. sin. pres. ātm. a nominal verb, signifying, Blacken, derived from the adjective कृष्ण Black. See rule 579, &c.*
केन *ins. sin. m. of किम् interrog. pron. Who? which?*
केनचित् *ins. sin. m. or n. (of किञ्चित् pron. indef. Somebody, something) By a certain.*
केनपि *ins. sin. m. or n. (of किमपि pron. indef.) By or with, some one certain (person or thing.)*
केवलम् *ind. Only, alone, merely.*
केशव *s. m. A name of Kṛṣṇa or Viṣṇu.*
केशाः *nom. pl. of केश s. m. Hair of the head.*
केशेषु *loc. pl.*
केषाञ्चित् *gen. pl. m. of केषिञ्चित् pron. indef. Some, certain.*
कोकिलानाम् *gen. pl. of कोकिल s. m. The Kōil, the black or Indian cuckoo.*
कोटरम् *acc. sin. of कोटर s. m. n. The hollow of a tree. कोटरम् abl. sin. कोटरे loc. sin.*
कोदह *n. m. n. A bow.*
कोपाः *nom. pl. of कोप s. m. Anger, wrath.*
कोऽपि *nom. sin. m. of किमपि pron. Some, any.*
कोमलाः *nom. pl. m. of कोमल adj. Soft.*
कोलाहलः *nom. sin. of कोलाहल s. m. A loud and confused noise, an uproar; a great and indistinct noise.*
कीनेय *voc. sin. of कीनेय s. m. A son of कुन्ती Kuntī, mother of the five Pāṇdu princes.*
कीमरे *loc. sin. of कीमर abs. s. n. (from कुमार adj. Maiden) Youth, maidenhood to the age of sixteen.*

क्रमेण *ins. sin. of क्रम s. m. Course, order, progress, way.*
क्रयक्रीतम् *nom. sin. n. (from क्रय Purchase, and क्रीत pass. part. Bought) Bought, purchased.*
क्रियमान् *1st pers. sin. imp. pass. of the verb कृ Do, make. क्रियमान् 1st pers. pl.*
क्रिया *nom. sin. of क्रिया s. f. Act, action, work, study. An undertaking. An act, devotional or ceremonial (as sacrifice, &c.). क्रियाम् acc. sin. क्रियाः nom. pl.*
क्रियावान् *nom. sin. m. of क्रियावत् adj. Practical, active.*
क्रियाविधि *s. m. Rule of acting, conduct of affairs.*
क्रियाविधिज्ञम् *acc. sin. m. Acquainted with business, knowing the proper way of acting.*
क्रीडन्ति *1st pers. pl. pres. of the verb क्रीड् 1st cl. par. Play, sport.*
क्रोधः *nom. sin. m. of क्रोध s. m. Wrath, anger.*
क्रोधनः *nom. sin. m. of क्रोधन adj. Wrathful, choleric.*
क्रियन्ते *1st pers. pl. pres. of the verb क्रिय 4th cl. ātm. Suffer distress, endure torment.*
क्रीव *adj. Weak, impotent, effeminate; idle, vain.*
क्रेश *s. m. Pain, anguish, affliction, distress, care, trouble. क्रेशेन ins. sin. क्रेशस्य gen. sin.*
क्रीयन् *nom. sin. abs. s. n. (from क्रीव adj. Impotent) Impotency, incapacity of propagation.*
कुत्र *ind. Where?*
कुत्रचित् *ind. Anywhere, somewhere.*
कुत्रापि *ind. Anywhere, somewhere.*
कलः *nom. sin. of कल s. m. A measure of time, equal to thirty Kalās, or four minutes. A moment, instant. Leisure, opportunity. कलम् acc. sin. कलेन ins. sin. कलम् abl. sin.*

क्षणिक *nom. sin. f. of क्षणिक adj.* Momentary, transient.

खतिः *nom. sin. of खति s. f.* A wound, injury, loss, hurt, harm, evil.

खनः *nom. sin. m. of खन adj.* Able, adequate. Benevolent, friendly. Suitable, proper. खनाः *nom. pl. m.*

खनः *nom. sin. of खन s. f.* Patience, moderation, meekness.

खपः *acc. sin. of खप s. m.* Waste, destruction.

क्षिती *loc. sin. of क्षिति s. f.* The earth.

क्षिणे *ins. sin. m. or n. of क्षिण pass. part. (of the verb क्षिप् Throw)* Thrown, flung, cast.

क्षीणे *loc. pl. n. of क्षीण pass. part. (of the verb क्षी Waste)* Wasted, spent, expended, exhausted.

क्षुत्पिपासा *s. f.* Hunger and thirst.

कुद्रुद्रिनीला *BAHUVRIHĪ comp. of कुद्र Little, mean, रुद्र Wit, and नीला nom. sin. m. of नील s. n.* A name (Named Kshudrabuddhi).

कुक्षारी *acc. du. m. DWAJDWA*, Hunger and sickness.

कुषा *s. f.* Hunger.

कुषार्ते *loc. sin. m. of कुषार्त adj.* Hungry, starving.

क्षेत्रपतिना *ins. sin. of क्षेत्रपति s. m.* The owner of a field.

क्षेत्र *nom. sin. of क्षेत्र s. n.* A field.

ख

खगः *nom. sin. of खग s. m.* A bird.

खड्ग *2d pers. sin. imp. of the verb खड् 10th cl. par.* Break.

खले *ins. sin. of खल s. m. n.* A piece, part, fragment, or portion.

खनिषम् *acc. sin. of खनिष s. n.* A spade.

खदित्वा *ind. pret. part. (of the verb खन् Dig)* Having dug.

खलः *nom. sin. m. of खल adj.* Low, vile, cruel, bad, wicked. खलस्य *gen. sin. m.*

खलप्रीतिः *nom. sin. s. f. TATP.* The friendship or favour of wicked or low persons.

खलु *ind.* Indeed, certainly, surely.

खान *pass. part. (of the verb खन् Dig)* Dug. *s. n.* An excavation.

खाति 1st pers. *sin. pres. of the verb खाद् 1st cl. par.* Eat, devour, feed upon खादामि 3d pers. *sin.* खादितः *nom. sin. m. pass. part.* खादितः *nom. pl. m.* खादितानि *nom. pl. n.*

ग

ग *agt. in compos. (from the verb गम् Go)* Going.

गगण *s. n.* The sky, atmosphere, heaven.

गगणविहारी *nom. sin. m. of गगण and विहारि agt. (of the verb हृ with prep. वि)* Sporting; who sports or roams about for pleasure.

गङ्गा *s. f.* The Ganges.

गच्छ *is substituted, in the first four tenses, for the verb गम् 1st cl. par. Go. गच्छति 1st pers. sin. pres. गच्छामि 3d pers. sin. गच्छन्ति 1st pers. pl. गच्छेत् 1st pers. sin. pot. गच्छत् pres. part. cr. गच्छन् nom. sin. m. गच्छता ins. sin. गच्छतः gen. sin. गच्छन्तु loc. pl. n.*

गजभुजङ्गनयोः *DWAJDWA, comp. of गज An elephant, and भुजङ्गनयोः gen. du. of भुजङ्गन s. m.* A serpent. (Of an elephant and a serpent.)

गजाः *nom. pl. of गज s. m.* An elephant. गजानाम् *gen. pl.*

गजेन्द्र *s. m. (from गज Elephant, and इन्द्र Chief)* A large or excellent elephant.

गणन *s. n.* A counting, enumeration.
 गणना *nom. sin. s. f.* Reckoning, calculation.
 गणस्य *gen. sin. of गण s. n.* A tribe, troop, flock, class, multitude, host. गणैः *ins. pl.*
 गण्डकी *s. f.* The name of a river in the north of India, the *Gandakī*.
 गतः *nom. sin. m. of गम् pass. part. (of the verb गम् Go)* Gone, passed, went. गते *loc. sin. m.*
 गतो *nom. du. m.* गताः *nom. pl. m.*
 गतविभवः *nom. sin. m. मञ्जुव.* Poor, indigent, whose wealth is gone.
 गतानुगतिः *nom. sin. m. (गत Gone, and अनुगतिः Who goes after)* Following, imitating, imitative, doing as others do.
 गतायुः *nom. pl. m. of गतायु मञ्जुव.* Whose life is spent; dying, past recovery.
 गतिः *nom. sin. of गति s. f.* Motion, progress. Course of events; fate, fortune; issue, upshot.
 गत्वा *ind. pret. part. (of the verb गम् Go)* Having gone.
 गतव्यम् *nom. sin. n. fut. pass. part. (of the verb गम् Go)* To be gone.
 गन्तुम् *inf. of the verb गम् Go.*
 गन्धम् *acc. sin. of गन्ध s. m.* Scent, perfume.
 गन्धवान् *let pers. sin. imp. pass. (of the verb गम् Go)* Let there be gone. गन्धते *let pers. sin. pres. pass.*
 गरीयसी *nom. sin. f. of गरीयस् (compar. of गरु adj. Great)* Greater, more precious.
 गर्जनम् *acc. sin. s. n.* A grumbling noise, a growl.
 गर्भे (also written गर्भे. See rule 37, and rule 59) *s. m.* The womb. गर्भात् *abl. sin.*
 गर्भयुति *s. f.* Birth.
 गर्भस्थस्य *gen. sin. m. of गर्भस्थ (from गर्भे The*

womb, and एव *agt. from the verb वा Stand)* Staying, abiding. (Dwelling in the womb.)
 गर्हितम् *nom. sin. n. pass. part. (of the verb गर्ह्)* Blamed, contemned, despised. Dull, vile.
 गुरु *s. m.* The throat.
 गलितम् *pass. part. (of the verb गल्)* Dropped, fallen. Decayed, impaired, lost.
 गलितनखदन्तः *nom. sin. m. मञ्जुव. comp. of गलित Fallen, नख Claws, and दन्त Teeth.*
 गलितनखनयनः *nom. sin. m. मञ्जुव. comp. of गलित Perished, नख Nails, and नयन Eyes.*
 गवाम् *gen. pl. of गो s. f.* A cow. गावः *nom. pl.*
 गाहते *let pers. sin. pres. of the verb गाह् let cl. atm.* Penetrate, plunge into.
 गिरिनीदी *s. f.* A mountain-torrent.
 गिरेः *abl. or gen. sin. of गिरि s. m.* A mountain. गिरी *loc. sin.*
 गुणः *nom. sin. m. of गुण s. m.* Quality. Virtue, excellence. A property of all created beings; three are particularized, the *Satva, Raja,* and *Tama*, or principles of truth or existence, passion or foulness, and darkness or ignorance. Benefit, profit, advantage. A bowstring. गुणम् *acc. sin.* गुणाः *nom. pl.* गुणैः *ins. pl.* गुणानाम् *gen. pl.*
 गुणज्ञः *nom. sin. m. (गुण and ज्ञ *agt. from the verb ज्ञा Know)* Knowing how to appreciate men or things, knowing or judging of their merits.
 गुणत्वम् *acc. sin. of गुणत्व s. n.* Multiplication. The state or thickness of a cord.
 गुणवान् *nom. sin. m. of गुणवान् adj.* Virtuous, accomplished; endowed with (good) qualities.
 गुणवन्तः *nom. pl. m. गुणवन्तम् gen. pl. m.*
 गुणवन्तम् *acc. sin. n.* A hundred excellent qualities.*

गुणस्तुतिम् *acc. sin. of गुणस्तुतिः s. f.* Panegyric.
गुणोगुणज्ञाः *nom. pl. m.* Judges of merit and demerit. *See गुणज्ञ.* In line 112, ; is dropped by rule 52.
गुणिवराः *सत्त्वगुणाः* (comp. of गुणिन् *adj.* Virtuous, accomplished, and गरा *s. m.* A flock or troop) A number of virtuous persons.
गुणितम् *acc. sin. of गुणितम् abs. s. f. (from गुणिन् adj. Accomplished)* The condition of an accomplished man.
गुणी *nom. sin. m. of गुणिन् adj.* Accomplished, talented; virtuous, endowed with good qualities. **गुणिनि** *loc. sin. m.* **गुणिनः** *nom. pl. m.*
गुप्तः *nom. sin. m. of गुप्त pass. part. (of the verb गुप् Conceal, guard)* Preserved, protected. Hidden, concealed, secret. **गुप्तेन** *ins. sin. m.*
गुरुः *nom. sin. of गुरु s. m.* A spiritual parent, from whom the youth receives the initiatory Mantra or prayer, and who conducts the ceremonies necessary at various seasons of infancy and youth, up to the period of investiture with the characteristic thread or string: this person may be the natural parent or the religious preceptor. A religious teacher, one who explains the law and religion to his pupil, instructs him in the Śāstras, &c. A name of Vālmiki, who is considered as the *Guru* or preceptor of the gods. A father, or any venerable male relation. *adj.* Heavy, weighty, grave. Great. Dear, valuable, highly prized.
गुह्यं *nom. sin. f. of गुरु adj.* Great.
गुह्यं *pass. part. (of the verb गुह्य Conceal)* Covered, concealed, hidden.
गृध्रः *nom. sin. s. m.* A vulture. **गृध्रम्** *acc. sin.*

गृहक्षिप्तम् *nom. sin. s. n.* Private or family-affliction or trouble. *See becomes क्ष by rule 41.*
गृहम् *nom. or acc. sin. of गृह s. n.* A house.
गृहात् *abl. sin.* **गृहे** *loc. sin.*
गृहस्थः *nom. sin. of गृहस्थ s. m.* A householder, the man of the second class, or he who, after having finished his studies, and been invested with the sacred thread, performs the duties of the master of a house, and father of a family.
गृहाण *2d pers. sin. imp. (of the verb ग्रह् 9th cl. par.)* Take, accept.
गृहीतः *nom. sin. m. pass. part. (of the verb ग्रह् Take)* Seized, caught, taken. In line 6, ; is dropped by rule 9 and 10. **गृहीतम्** *nom. sin. n.* **गृहीतुम्** *inf.* To take. **गृहीता** *ind. pres. part.* Having taken.
गृह्णाति *1st pers. sin. pres. of the verb ग्रह् 9th cl. par.* Seize, take. **गृह्णाम्** *1st pers. sin. imp. pass.* Let be taken or seized.
गृहे *loc. sin. of गृह s. n.* A house, dwelling.
गोघ्नम् *acc. sin. m. of गोघ्न* A cow-killing. *Obs.* Killing a cow is commonly regarded by the Hindus as a heinous crime. *See ग.*
गोत्रे *loc. sin. of गोत्र s. n.* A family, race, tribe.
गोदावरी *s. f.* The name of a river in the peninsula, the Godāverī.
गोप्यन्ति *nom. pl. n. of गोप्य fut. pass. part. (of the verb गुप् Hide)* To be kept secret or hidden.
गोमायुषायाम् *द्वन्द्वम्*, comp. of गोत्र. A cow, and मायुषायाम् *gen. pl. of मायुष s. m.* A man. (Of cows and men.)
गोत्री *s. f.* An assembly, meeting; company, society, community. Family connexions, especially the junior branches. **गोत्रीयु** *loc. pl.*

गौः *nom. sin. of गौ s. m. f.* An ox or cow. *In line 55, ; becomes र् by rule 53.*

गौर *s. m.* The district of Gaur, the central part of Bengal, extending from Bang to Bhuban-
cinor in Orissa: the ruins of its capital, called by the same name, are still extensive.

गौरी *s. f.* A name of the goddess PÁRVATĪ, consort of Śiva. (*from the adj. गौर White, fair.*)

ग्रन्थम् *abl. sin. of ग्रन्थ s. m.* A book.

ग्रसते *1st pers. sin. pres. pass. of the verb ग्रस्*
Eat, devour, swallow.

ग्रहवीर्यम् *acc. sin. s. m.* The influence of an un-
propitious planet, an eclipse.

ग्रहम् *acc. sin. of ग्रह s. m.* Effort. Purpose, de-
sign. A planet. A name of RÁHU, or the
ascending node, and author of eclipses.

ग्रहीतुम् *inf. (of the verb ग्रह्)* To collect, to
gather.

ग्रामः *nom. sin. of ग्राम s. m.* A village. *In com-
position, A multitude.* ग्रामम् *acc. sin.* ग्रामस्य
gen. sin. (*See MANU, Chap. II. v. 215.*)

ग्रावा *nom. sin. of ग्रावन् s. m.* A stone. a rock.

ग्राहयितुम् *inf. of ग्राहि (caus. of the verb ग्रह्*
Take) To cause to take. *In line 101, it
must be rendered, To be made to take.*

ग्राह्यम् *nom. sin. n. fut. pass. part. (of the verb*
ग्रह् Take) To be taken, received, admitted.

ग्रीवा *s. f.* The neck.

ग्रीष्मे *loc. sin. of ग्रीष्म s. m.* The hot season, com-
prehending two months about June--July.

घ

घट *s. m.* A large earthen water-jar.

घन *s. n.* A cloud, a thunder-cloud.

घ्नोते *acc. sin. m. of घ्नोते adj.* Oppressed
with heat. घ्नोतेतमान् *gen. pl.*

घृही *nom. sin. m. of घृहिन् adj.* Censorious.

घृतम् *acc. sin. of घृत s. n.* Ghee, clarified butter,
or butter which has been boiled gently, and
allowed to cool; it is then used for culinary
or religious purposes, and is highly esteemed
by the Hindus.

घोर *adj.* Dreadful, awful, frightful, hideous.

घोरकृतिः *nom. sin. m. घोरम् comp. of घोर*
and कृति *s. f.* Form, figure, aspect.

घ्न *agl. (from the verb हन् Kill, used in com-
position only)* Destroying, slaying, destruc-
tive; a killer, slayer.

च

च *ind.* And, also, either, both.

चकार *1st pers. sin. 2d pret. of the verb कृ par.*
Make, do.

चकितः *nom. sin. m. of चकित pass. part. (of the*
verb चक्) Alarmed, afraid of, frightened at.

चक्रवत् *ind.* Like a wheel.

चक्रे *1st pers. sin. 2d pret. of the verb कृ 63m.*
Make, do.

चक्रेण *ins. sin. of चक्र s. n.* A wheel.

चक्षुः *nom. sin. of चक्षुस् s. n.* The eye. चक्षुषा
ins. sin. चक्षुषी *nom. du.*

चक्षुर्विषयातिशयोक्तु *loc. pl. m. चक्षुः comp. of*
चक्षुस् *cr.* The eye, विषय *cr.* Sphere, or range,
and अतिशयोक्तु *g. v.* Passed beyond. *See rule*
41, and rule 53.

चक्षुः *ins. sin. of चक्षुस् s. f.* A bird's beak.

चक्षुमि *3d pers. sin. pres. par. (a nominal verb*
derived from चक्षु The beak) I peck. *Obs.*

This form may be correct, though it does not accord with any rule of grammar given for the formation of this class of verbs.

चतुर्थी *nom. sin. m. of चतुर्थी adj.* The fourth.

चतुष्टयं *nom. sin. s. m.* An aggregate or assemblage of four excellent things.

चतुर्भिः *part. comp. of चतुर् or. Four, and चर्* *nom. sin. m.* A class, an assemblage.

चतुर्विधं *nom. sin. n. adj.* Of four kinds.

चतुष्टयं *nom. sin. of चतुष्टय s. n.* The aggregate of four, a quaternion. चतुष्टयस्य *gen. sin.*

चन्द्री: *ins. pl. of चन्द्रे s. m.* Sandal (Sriam myrtifolium): it implies either the tree, the wood, or the unctuous preparations of the wood, held in high estimation as perfumes.

चन्द्रः *nom. sin. of चन्द्र s. m.* The moon. In line 40, ; becomes च before = surd.

चन्द्रमासा *s. f.* The name of a river, the Chinnab, one of the five streams of the Punjab.

चन्द्रमसि *loc. sin. of चन्द्रमस s. m.* The moon.

चन्द्रार्धचूडामणिः *nom. sin. m.* A name of Śiva, whose crest-jewel is the half-moon.

चञ्चलः *nom. sin. m. of चञ्चल adj.* Fickle, unsteady, trembling, tremulous. चञ्चलम् *nom. sin. n.* चञ्चलेन *ins. sin. m. or n.* चञ्चलाः *nom. pl. f.*

चम्पकः *s. m.* A tree bearing a yellow fragrant flower (Michelia champaca).

चम्पकवती *nom. sin. f. of चम्पकवती adj.* Abounding in champaka trees.

चतु 1st pers. sin. imp. (of the verb च 1st cl. par. Go; also, practise) Let (him) practise.

चतु *nom. sin. m. of चतु part. pres. of the verb*

च 1st cl. par. Go; also, feed. In line 144, च is doubled by rule 30.

चरितम् *acc. s. of चरित pass. part. (of the verb चर)* Practised. s. n. Practice, behaviour.

चर्मोपमा *nom. sin. f. (from चर्मम् s. n. Leather, and चान् pass. part. of the verb च Surround, with prep. चा)* Covered with leather.

चलुषित्वा *nom. sin. abs. s. f. (from चलुषित adj.)* Fickle-minded) Fickle-mindedness, mutability.

चलति 1st pers. sin. pres. (of the verb चल 1st cl. par.) Moves, goes, shakes, trembles, staggers, vacillates.

चलितः *nom. sin. m. of चलित pass. part. (of the verb चल)* Moved, went, set out, departed.

चाण्डालः *s. m.* A man of an impure or degraded tribe, a Chāṇḍāla, a Pariah, or outcast.

चाण्डाययाम् *nom. sin. of चाण्डायय s. n.* A religious or expiatory observance, regulated by the moon's age; diminishing the daily consumption of food every day, by one mouthful, for the dark half of the month, beginning with fifteen at the full moon, until it is reduced to one, at the new moon, and then increasing it in like manner during the fortnight of the moon's increase: there are other forms of this penance. (See MANU, Chap. XI. v. 217.)

बाणः *s. m.* A bow.

बालः *adj.* Beautiful, elegant.

चित् *s. n.* The mind or faculty of reasoning, the heart considered as the seat of intellect.

चित्ते *loc. sin.* चित्तानाम् *gen. pl.*

चित्रः *adj.* Variegated, spotted, speckled; wonder-

ful, surprising, lovely, charming. *s. n.* A painting, a picture.

चित्राचित्रः *nom. sin. m.* Represented, delineated (as in a picture); motionless (as a picture).

चित्राङ्ग *adj.* Spotted, streaked in the body.

चित्रिताः *nom. pl. m. pass. part. (of the verb चित्र्)* (Paint) Painted, coloured with various hues.

चिन्तयन् *nom. sin. m. pres. part. (of the verb चिन् इ rule 161, 10th cl. par.* Think, consider) Thinking, reflecting, considering. In line 199, च् is doubled by rule 30. **चिन्तयन्ति** *1s. pers. pl. pres.* **चिन्तयेत्** *1st pers. sin. pot.* **चिन्तयामास** *1st pers. sin. 2d pret.* See rule 317, &c. **चिन्तयाम्** *1st pers. sin. imp. pass.* **चिन्तयित्वा** *ind. pret. part.*

चिन्ता *s. f.* Thought, care, anxiety.

चिरकालोपाश्रितः *nom. sin. m.* Acquired or accumulated slowly, or after a long time.

चिरकालोपाश्रितम् *nom. sin. n.*

चिरप्रवासी *nom. sin. m.* (from चिर Long, and प्रवासिन् *agt. of the verb वस्* Dwell, with *prep. इ*) Dwelling a long time abroad.

चिरमित्रम् *nom. sin. n. ५. ५. ५. ५.* An old friend.

चिरम् *ind.* For a long time.

चुम्बति *1st pers. sin. pres. of the verb चुम् (इ) rule 161, 1st cl. par.* Kiss. **चुम्बितवती** *nom. sin. f. of चुम्बितवन् part. 3d pret. act.* She kissed.

चूडा *s. f.* Top, summit. A single lock of hair left on the crown of the head, at the ceremony of tonsure.

चूडावलम्बिनि *TATP. comp. of चूडा and अवलम्बिनि loc. sin. m. of अवलम्बिन् agt.* Reclining.

चेत् *ind. If.*

चेतसा *ins. sin. of चेतस् s. n.* The mind, intellect,

faculty of reasoning or understanding. **चेतसः**

gen. sin. चेतसि loc. sin.

चेत्त *1st pers. sin. pot. of the verb चेद् 1st cl. dms.* Strive, pursue as an avocation.

चौराः *ind. (for चौर्या rule 1041)* From robbers.

च्युति *s. f.* A fall.

च

चाया *nom. sin. of चाया s. f.* A shade, a shadow.

चायाम् *acc. sin. चायाम् loc. sin.*

छिद्म् *acc. sin. of छिद् s. n.* A hole. A fault, defect, flaw, infirmity (moral or physical). **छिद्रेषु** *loc. pl.* Obs. in line 640, च् is used by r. 44.

छिनत्ति *1st pers. sin. pres. of the verb छिद् 7th cl. par.* Cut. In line 520, it is employed in the sense of Quench, slake. **छिनत्ति** *3d pers. sin. छिनत्ति 2d pers. sin. imp.*

छिन्नदुर्गम् *ind.* Like a riven tree.

छिन्नबन्धनः *nom. sin. m. ५. ५. ५. ५.* His bonds cut.

छिन्नानि *nom. pl. n. of छिन्न pass. part. (of the verb छिद् Cut)* Cut, severed, gnawed asunder.

छिन्ने *loc. sin. n.*

छेत्ताः *nom. pl. m. of छेत् agt. (from the verb छिद् Cut)* Cutting, hewing; solving; a hewer, or feller of wood; a resolver (of difficulties), one who dissipates doubts. **छेत्तुः** *gen. sin. m.*

छेत्तुम् *inf. (of the verb छिद् Cut)* To cut.

छेत्सति *1st pers. sin. 2d fut. of the verb छिद् par.* Cut. **छेत्सति** *2d pers. sin. छेत्सति 3d pers.*

च

जगति *loc. sin. of जगत् s. n.* The world.

जगाम *1st pers. sin. 2d pret. (of the verb गम् par.* Go) He went.

जङ्घा *nom. sin. of जङ्घा s. f.* The leg.
जनः *nom. sin. of जन s. m.* A man, a person
जनम् *acc. sin. जनस्य gen. sin.*
जननी *nom. sin. of जननी s. f.* A mother.
जनपदस्य *gen. sin. of जनपद s. m.* An inhabited country. Man, mankind. **जनपदैः** *ins. pl.*
जनयति *1st pers. sin. pres. of जनि caus. (of the verb जन् Be born. See rule 458)* Produces, brings forth, creates, engenders. **जनयति** *1st pers. pl. जनयते 1st pers. sin. pres. atm.*
जनाचारः *ins. pl. of जनाचार s. m.* Propriety, decorum, good conduct.
जकोः *gen. sin. of जकु s. m.* An animal, a living being. **जको** *loc. sin.*
जन्म *nom. sin. of जन्म s. n.* Birth, production, life, state of being. **जन्मनि** *loc. sin.*
जन्मानुषि *nom. pl. s. n.* Different births.
जघुकः *nom. sin. of जघुक s. m.* A jackall.
जयः *nom. sin. of जय s. m.* Victory, conquest.
जरा *nom. sin. of जरा s. f.* Old age, decrepitude; the debility of old age. **जराया** *ins. sin.*
जरी *nom. sin. m. of जरि adj.* Old, infirm, decayed, decrepit.
जर्जर or **जर्जरि** *adj.* Old, split, broken. Wounded, pierced.
जलजन्तुनाम् *gen. pl. of जलजन्तु s. m.* An aquatic animal.
जलम् *acc. sin. of जल s. n.* Water. **जलिः** *ins. pl.*
जलविन्दु *s. m.* A drop of water.
जलाशयम् *acc. sin. of जलाशय s. m.* A pool, lake, tank, reservoir. **जलाशये** *loc. sin.*
जलाशयानाम् *acc. sin. s. n.* Another lake.
जलाशयम् *acc. sin. of जलाशय s. m.* A lake.
जातः *nom. sin. m. of जात pass. part. (of the verb*

जन् Be born) Born, produced, arisen, come into being. **जातम्** *nom. or acc. sin. n.* **जातेन** *ins. sin. m.*
जाति *s. f.* Birth, production, class, caste.
जातिमात्रेण *ins. sin. of जातिमात्र s. n.* Caste only, not the performance of its especial duties.
जानीयात् *1st pers. sin. pot. (of the verb ज्ञा 9th cl. par. Know)* One may know.
जाने *3d pers. sin. pres. (of the verb ज्ञा 9th cl. atm. Know)* I know.
जायते *1st pers. sin. pres. of the verb जन् 4th cl. atm. substituting जा, Be born, come into existence. जायते 1st pers. pl. pres.*
जाल *nom. sin. of जाल s. m.* A paramour, a gallant. **जालम्** *acc. sin.*
जालबन्धः *nom. pl. m. of जालबन्ध TATP. comp. of जाल and बन्ध pass. part. (of the verb बन्ध Bind)* Confined in a net.
जालम् *nom. or acc. sin. of जाल s. n.* A net.
जाह्नवी *s. f.* GANGLA, or the Ganges, personified as the daughter of Rājā JANU. The river in its course disturbed the devotions of the saint JANU, upon which he drank up its waters; having released them at the intercession of BHAGIRATHA, he is thus considered as the parent of the stream.
जाह्नवीमनलेखा *TATPUNUSHA, comp. of जाह्नवी cr. The Ganges, जेन cr. Foam, and लेखा nom. sin. s. f.* A streak.
जिह्वनि *1st pers. pl. pres. of the verb ज्ञा 1st cl. par. substituting जिह्व in the first four tones, Smell.*
जिह्वा *nom. sin. of जिह्वा s. f.* Inquiry, search.
जितेन्द्रियः *nom. sin. m. जितेन्द्रिय. (comp. of जिह्व*

Subdued, and इन्द्रिय an organ of sense) One who has subdued his senses; calm, unmoved.
 जिह्वा *ins. sin. of जिह्वा s. f.* The tongue.
 जीवति *1st pers. sin. pres. (of the verb जीव् 1st cl. par. Live)* He lives. Also *loc. sin. m. of जीवत् part. pres. (answering to the abl. absolute in Latin, vivente)* Living.
 जीवनम् *nom. sin. of जीवन s. n.* Life, existence, livelihood, support. A living. जीवनाय *dat. sin.*
 जीवय *2d pers. sin. imp. of जीवि (caus. of the verb जीव् Live)* Cause to live, preserve alive.
 जीवलोकम् *acc. sin. of जीवलोक s. m.* The world, the habitation of living beings. Mankind.
 जीवलोकेषु *loc. pl.*
 जीवति 3d *pers. sin. pres. of the verb जीव् 1st cl. par. Live.*
 जीवितम् *acc. sin. of जीवित s. n.* Life.
 जीवितव्यम् *nom. sin. n. of जीवितव्य fut. pass. part. (of the verb जीव् Live)* To be lived, to be kept alive.
 जीविताशा *nom. sin. s. f.* Love of life.
 जीव्यते *1st pers. sin. pres. pass. (of the verb जीव्)* There is lived, i. e. One may or does live.
 ज्ञः *nom. sin. m. of ज्ञ agt. used only as the last member of a compound (from the verb ज्ञा Know)* Knowing, acquainted, conversant with.
 ज्ञानम् *nom. sin. of ज्ञान s. n.* Knowledge. Religious knowledge.
 ज्ञेयम् *nom. sin. n. fut. pass. part. (of the verb ज्ञा Know)* To be known, knowable.
 ज्योतिराम् *gen. pl. of ज्योतिस् s. n.* A star.
 ज्योत्स्नाम् *acc. sin. of ज्योत्स्ना s. f.* Moonlight.

४

तज्जयः (तद् + जय) *nom. sin. m. TATP.* The victory over it or them, the conquest thereof. A dental is changed to a palatal by r. 27.
 तज्जीवनाय (तद् + जीवनाय) *dat. sin. n. TATP. ३०४३३३.* For his support. (द् to ज् by r. 27.)
 तडाग *s. m.* A pool, a pond.
 तक्षुलकान् *acc. pl. of तक्षुलक s. m.* A grain of rice. तक्षुलकानाम् *gen. pl.*
 तक्षुलाः *nom. pl. of तक्षुल s. m.* Grain after threshing, especially rice.
 तम् *ind.* Therefore, so.
 ततः *ind. (equivalent to तस्मात्)* Thence, from that. Afterwards. Then; therefore. Than him, than that person.
 ततःप्रभृति *ind.* Thenceforth, thenceforward.
 तत्क्षणभङ्गः *nom. pl. m. adj.* Vanishing immediately, transient.
 तत्स *abs. s. n. (from तद् dem. pron. That)* Truth, reality. A first principle, an axiom.
 तत्सहः *nom. sin. m. of तत्सह (See ३३)* Acquainted with the principles.
 तत्सन्निकषयाया *nom. sin. s. m.* The touchstone of principle. (तत्स, निकष, यायम्.)
 तत्र *ind.* There, in that place.
 तथा *ind.* Thus, so, likewise, in the same manner.
 तथापि *ind.* Still, yet, nevertheless, notwithstanding.
 तथाविधम् *acc. sin. m. of तथाविध adj.* Of such a sort or kind, in such a plight or condition.
 तथाविधाम् *acc. sin. f.*
 तथैव *ind.* Even so, just so, so also.
 तद् *nom. or acc. sin. n. of तद् demon. pron.* He, she, it, that. In line 318, द् becomes त् before the surd.

तदनुसरणमेव *ins. sin. n. TATPURUṢHA*. By way, or in the course of following him.

तदनात् *ind.* To that end, just so far.

तदा *ind.* Then.

तद्वचःप्रतीतः *nom. sin. m. TATP.* Believing his words. (वचस् becomes वचः by r. 41 and 49.)

तद्वचः *nom. pl. of तनु s. m.* A thread.

तद्व्या *nom. sin. of तद्व्या s. f.* Slothfulness.

तपः *nom. sin. of तपस् s. n.* Religious austerity, mortification, penance, piety. तपसि *loc. sin.*

तपस्विनाम् *gen. pl. of तपस्विन् s. m.* An ascetic, a religious man engaged in the practice of rigorous and devout penance.

तप्तम् *nom. sin. n. of तप् pass. part. (of the verb तप् Be or make hot)* Heated, inflamed, burnt.

तम् *acc. sin. m. (of तद् demon. pron.)* Him, that.

तमः *acc. sin. of तमस् s. n.* Darkness.

तया *ins. sin. f. (of तद् demon. pron.)* He, she, it, that) By or with that, or her. तयोः *gen. du. m. or n.*

तृः *nom. sin. s. m.* A tree. तरोः *gen. sin.*

तरुः *nom. sin. of तरुण s. m.* A young man.

तरुणी *nom. sin. of तरुणी s. f.* A young woman.

तरुणीम् *acc. sin.*

तरुतलम् *acc. sin. s. n. TATP.* The foot of a tree.

तव *gen. sin. (of युष्मद् pers. pron.)* Of thee, thy.

तस्मै *s. m.* A thief, a robber.

तस्मात् *abl. sin. m. or n. (of तद् dem. pron.)* From him, from that. Therefore, thence.

तस्मिन् *loc. sin. m. or n. of तद् pron.* He, she, it, that. In line 137, त् is doubled by rule 30.

तस्यै *dat. sin. m.* तस्य *gen. sin. m. or n.*

तस्याः *abl. or gen. sin. f.* तस्याम् *loc. sin. f.*

तः *nom. pl. f. (of तद् pron.)* They, those.

ताडितः *nom. sin. m. pass. part. (of the verb तद् 10th cl. Strike)* Hit, struck, beaten.

तात *voc. sin. of तात s. m.* Father, a term of affection addressed to a junior or inferior.

तादृशः *nom. sin. m. adj.* Such, such like. तादृशम् *acc. sin. n.*

तान् *acc. pl. m. of तद् pron.* That. In line 138, त् is introduced by rule 31. तानि *nom. pl. n.*

तापयति *1st pers. pl. pres. of तापि (caus. of the verb तप् Be hot)* Afflict, occasion sorrow.

तापयितुम् *inf. (of the verb तप् 10th cl. par.)* To heat, be hot, or burn.

ताप *s. f.* A star.

तावत् *ind.* So far, so soon, so long, so much, &c. Just, a little, but, only, at any rate, however.

तिरक्ष्याम् *gen. pl. of तिरक्ष्यस् s. m.* A bird, or beast; a brute.

तिरस्कारम् *acc. sin. of तिरस्कार s. m.* Abuse, censure.

तिरस्कुर्वेति *1st pers. pl. pres. (of the verb कृ 8th cl. par. Do, make, with the prefix तिरस् a particle of abuse or depreciation)* Revile, reproach, abuse, censure.

तिलकम् *acc. sin. of तिलक s. m.* A mark or marks made with coloured earths or unguents upon the forehead and between the eyebrows, either as an ornament or a sectarian distinction. A freckle. A title, especially in composition, implying pre-eminence, as रघुवंशतिलक The Tilaka of Raghu's race, a name of Rāma.

तिलेभ्यः *abl. pl. of तिल s. m.* The sesamum-plant.

तिष्ठ *2d pers. sin. imp. of the verb तिष्ठ 1st cl. par. substituting तिष्ठ in the first four tenses,* Stand, remain, abide. तिष्ठति *1st pers. sin.*